



# UNELTE ȘI SCULE DE MÎNĂ



**Hand tools**

**Instruments et  
outils à main**

**Handgeräte und  
-werkzeuge**



**CLEȘTE COMBINAT SUPER**  
**SUPER COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE SUPER**  
**KOMBINATIONSZANGE SUPER**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

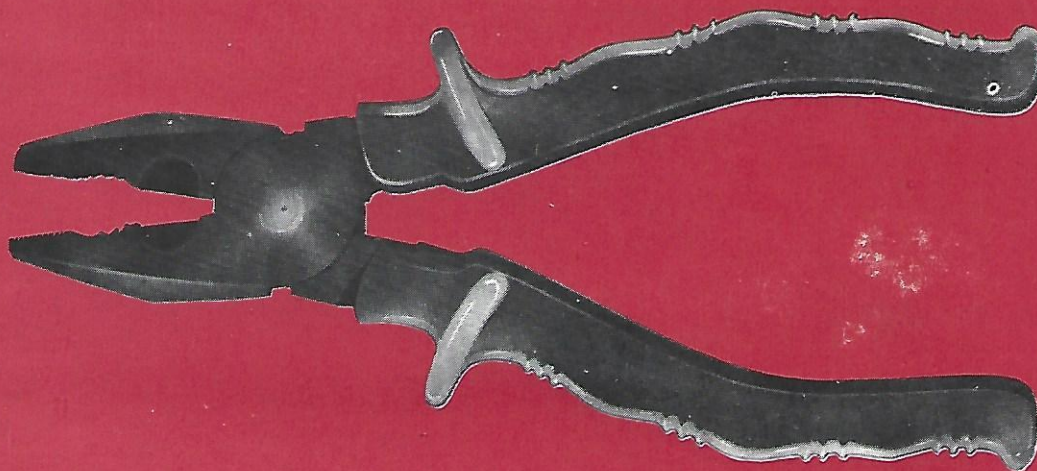
These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations,

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

1

**CLEȘTE COMBINAT SUPER (IZOLAT)**  
**INSULATED SUPER COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE SUPER, ISOLÉE**  
**ISOLIERTE KOMBINATIONSZANGE SUPER**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

Se pot efectua lucrări sub tensiune electrică pînă la 660 V.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

They may be used under electric voltages up to 660 V.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

On peut effectuer des travaux sous tension électrique allant jusqu'à 660 V.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

Es können Arbeiten unter einer elektrischen Spannung bis zu 660 V ausgeführt werden.

3



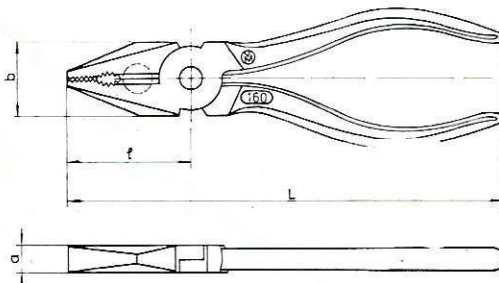
CODE	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1022.00	160	9	26	45	175	V. — Vopsit/Painted/Peint/Farbanstrich
C15-1023.00	180	10	28	50	236	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-1024.00	200	11	30	55	288	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chrome/Verchromt



Producer:

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

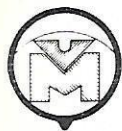
Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

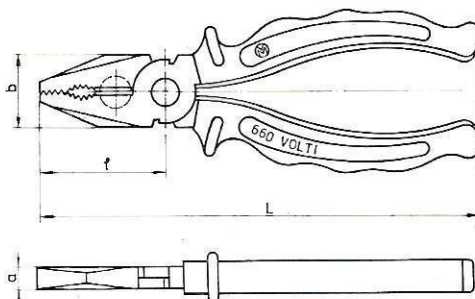
CODE	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1022.00 M	165	9	26	45	202	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-1023.00 M	185	10	28	50	270	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-1024.00 M	205	11	30	55	334	



Producer:

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

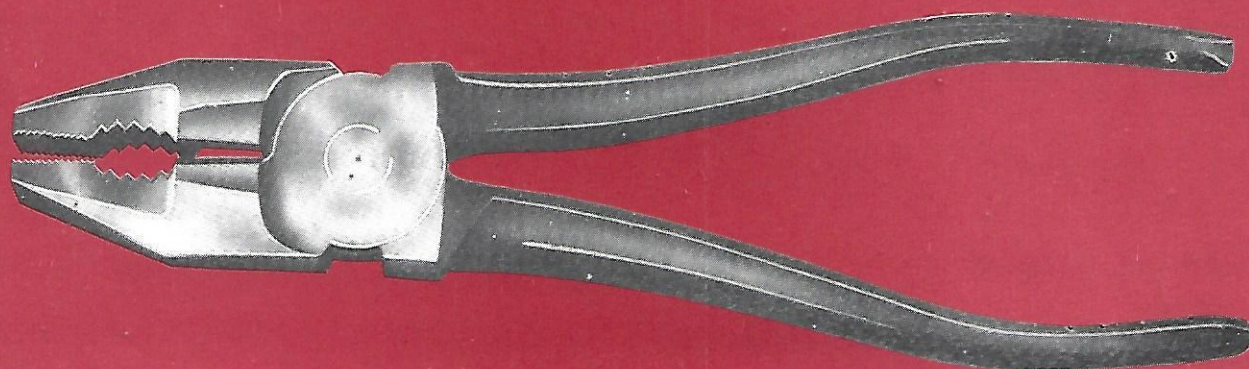
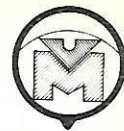
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE COMBINAT CU BOSAJ**  
**LUG BOSS COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE À BOSSAGE**  
**KOMBINATIONSZANGE MIT BOSSIERWULST**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

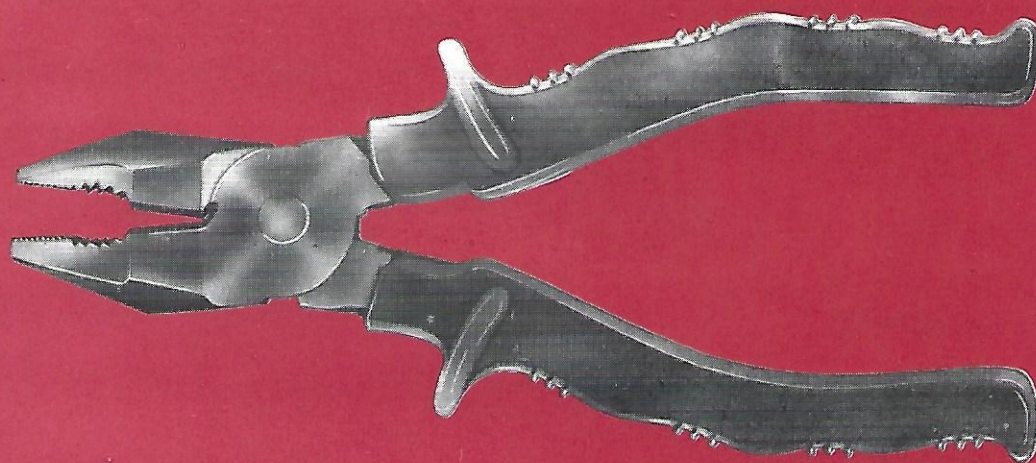
These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation, taillage.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

5

**CLEȘTE COMBINAT CU BOSAJ, IZOLAT**  
**INSULATED LUG BOSS COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE À BOSSAGE, ISOLÉE**  
**ISOLIERTE KOMBINATIONSZANGE MIT BOSSIERWULST**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

Se pot efectua lucrări sub tensiune electrică până la 660 V.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

They may be used under electric voltages up to 660 V.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation, taillage.

On peut effectuer des opérations sous tension électrique allant jusqu'à 660 V.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

Es können Arbeiten unter einer elektrischen Spannung bis zu 660 V ausgeführt werden.

7



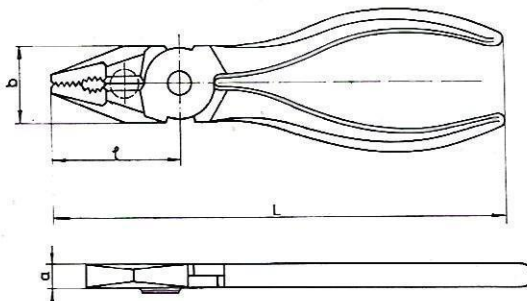
CODE	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
C15-1032.00	160	9	26	45	183	V. — Vopsit/Painted/Peint/Farbanstrich
C15-1033.00	180	10	28	50	244	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-1034.00	200	11	30	55	306	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mână: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

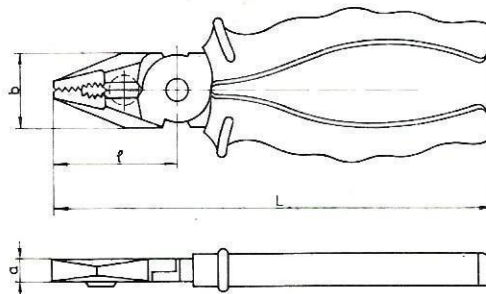
CODE	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
C15-1032.00 M	165	9	26	45	210	
C15-1033.00 M	185	10	28	50	278	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-1034.00 M	205	11	30	55	352	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mână: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

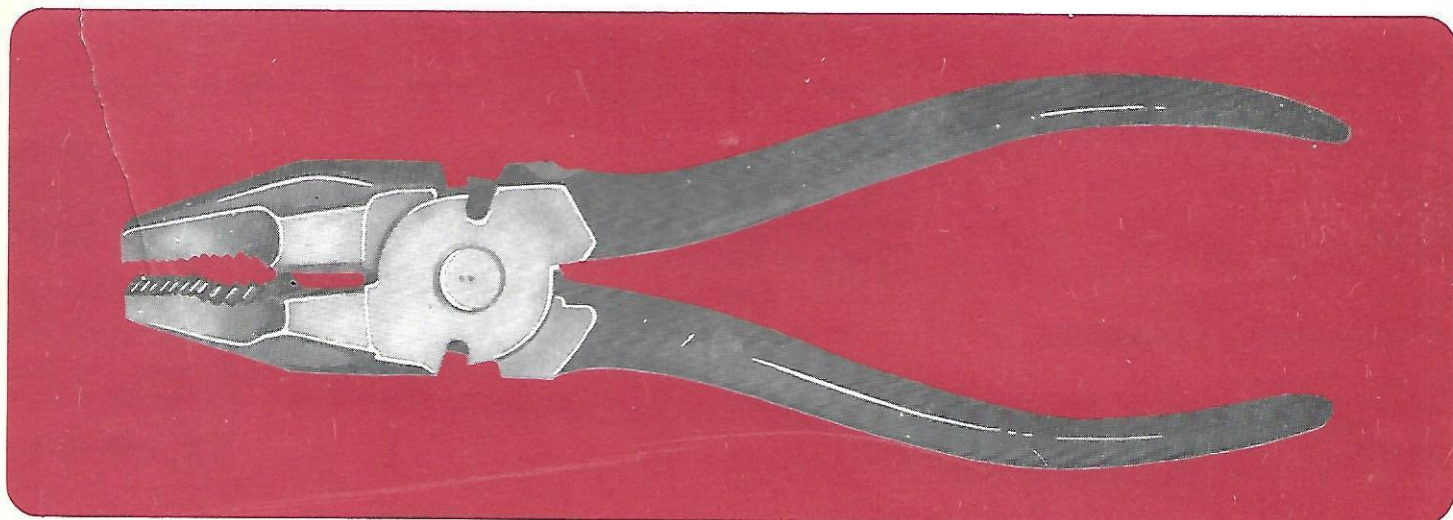
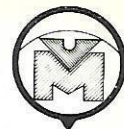
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE COMBINAT CU BOSAJ ȘI CRESTĂTURĂ**  
**LUG BOSS AND SLIT COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE À BOSSAGE ET ENTAILLE**  
**KOMBINATIONSZANGE MIT BOSSIERWULST UND KERBUNG**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

9

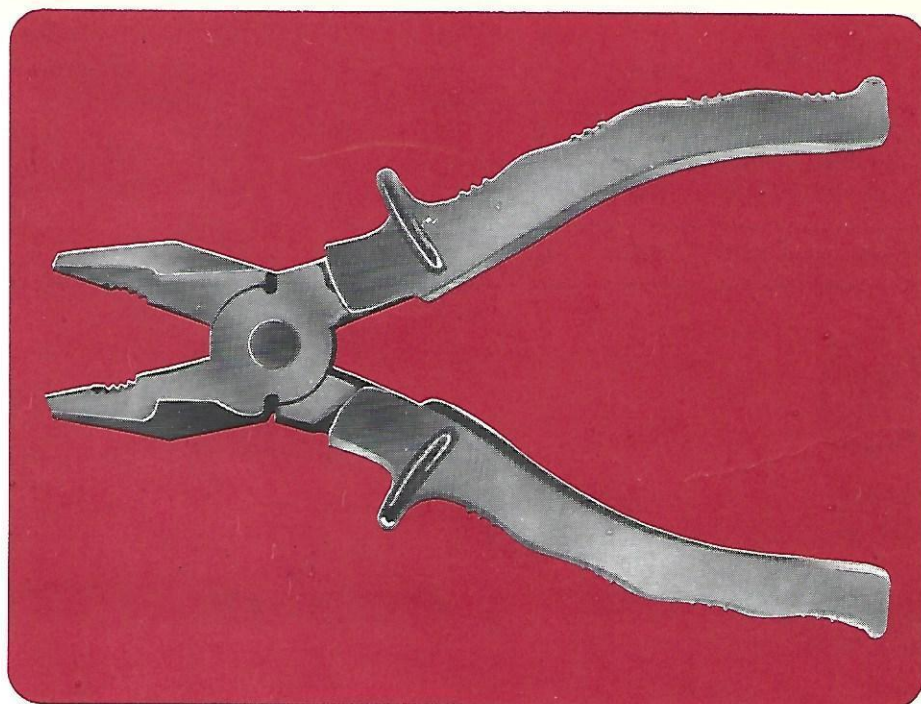
**CLEȘTE COMBINAT CU BOSAJ ȘI CRESTĂTUTĂ, IZOLAT**

**INSULATED LUG BOSS AND SLIT COMBINED PLIERS**

**PINCE COMBINÉE À BOSSAGE ET ENTAILLE, ISOLÉE**

**ISOLIERTE**

**KOMBINATIONSZANGE MIT BOSSIERWULST UND KERBUNG**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

Se pot efectua lucrări sub tensiune electrică pînă la 660 V.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations;

They may be used under electric voltages up to 660 V.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations;

They may be used under electric voltages up to 660 V.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

Es können Arbeiten unter einer elektrischen Spannung bis zu 660 V ausgeführt werden.

14



C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1042.00	160	9	26	45	183	
C15-1043.00	180	10	28	50	244	
C15-1044.00	200	11	30	55	306	

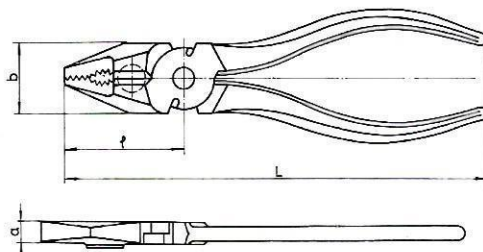
V. — Vopsit/Painted/Peint/Farbanstrich  
B. — Brunat/Browned/Brüni/Brüniert  
Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

10

C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	g mm	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1042.00 M	165	9	26	45	210	
C15-1043.00 M	185	10	28	50	278	
C15-1044.00 M	205	11	30	55	352	

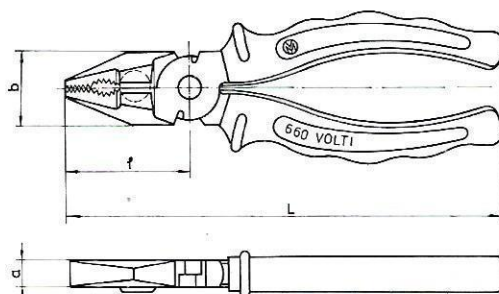
B. — Brunat/Browned/Brüni/Brüniert  
Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

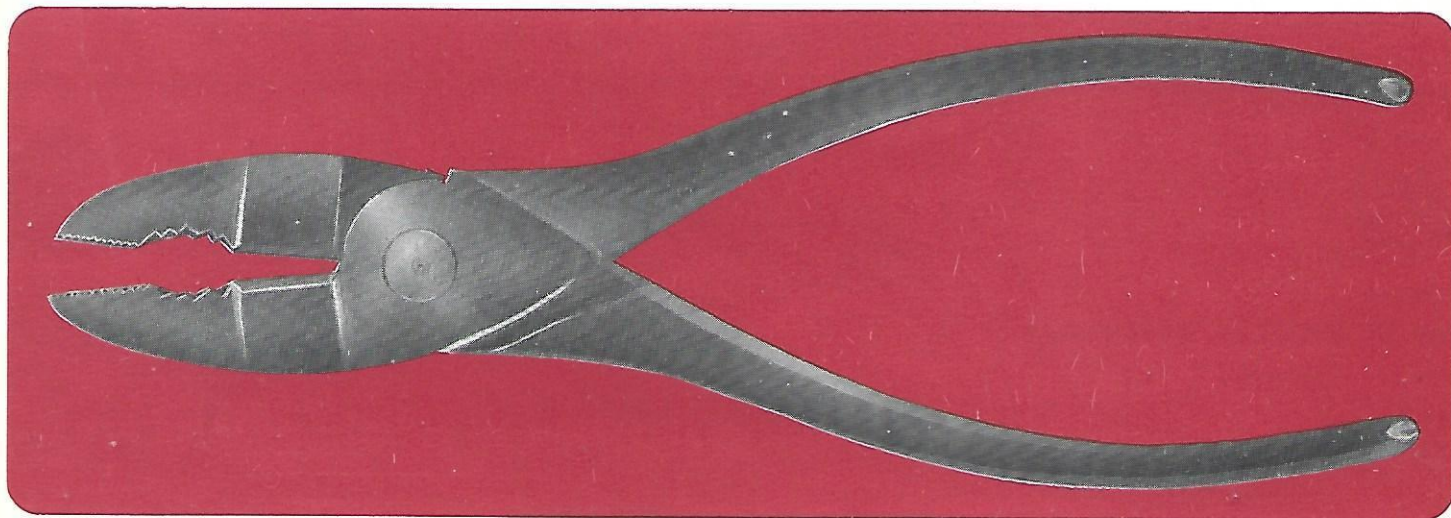
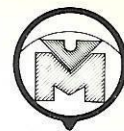
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE COMBINAT LUX**  
**LUX COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE LUX**  
**KOMBINATIONSZANGE LUX**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

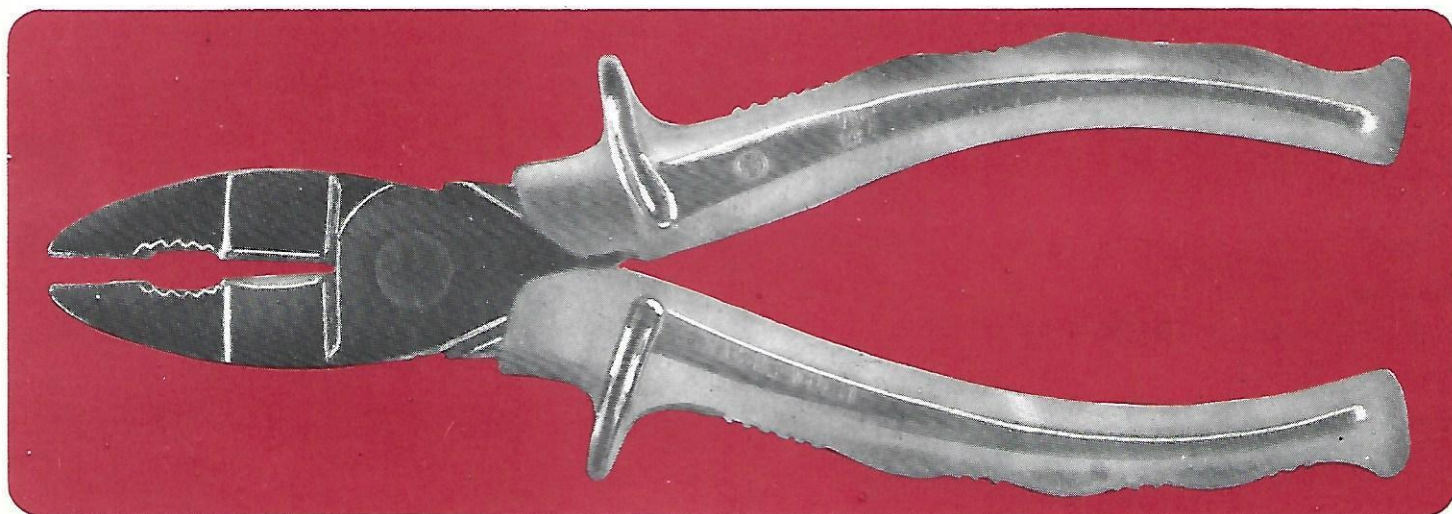
These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

13

**CLEȘTE COMBINAT LUX, IZOLAT**  
**INSULATED LUX COMBINED PLIERS**  
**PINCE COMBINÉE LUX, ISOLÉE**  
**ISOLIERTE KOMBINATIONSZANGE LUX**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

Se pot efectua lucrări sub tensiune electrică până la 660 V.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

They may be used under electric voltages up to 660 V.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

On peut effectuer des travaux sous tension électrique allant jusqu'à 660 V.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

Es können Arbeiten unter einer elektrischen Spannung bis zu 660 V ausgeführt werden.

15



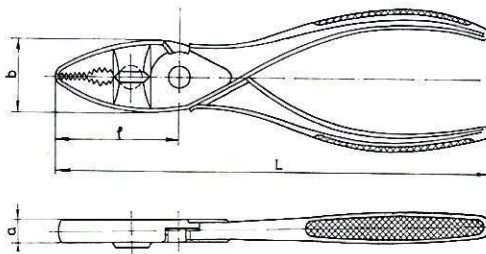
C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1052.00	160	8	24	45	170	
C15-1053.00	180	9	26	50	200	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-1054.00	200	10	28	55	240	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

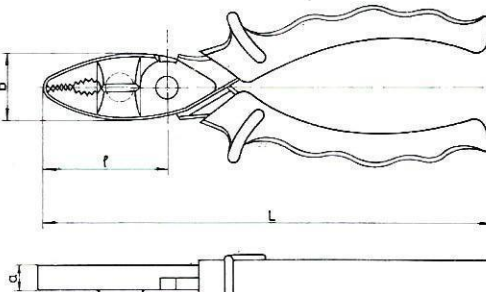
C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1052.00 M	165	8	24	45	197	
C15-1053.00 M	185	9	26	50	234	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-1054.00 M	205	10	28	55	286	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE UNIVERSAL DE PRINDERE**  
**GRIPPING COMBINATION PLIERS**  
**PINCE UNIVERSELLE DE FIXATION**  
**UNIVERSALKLEMMZANGE**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare și tăiere.

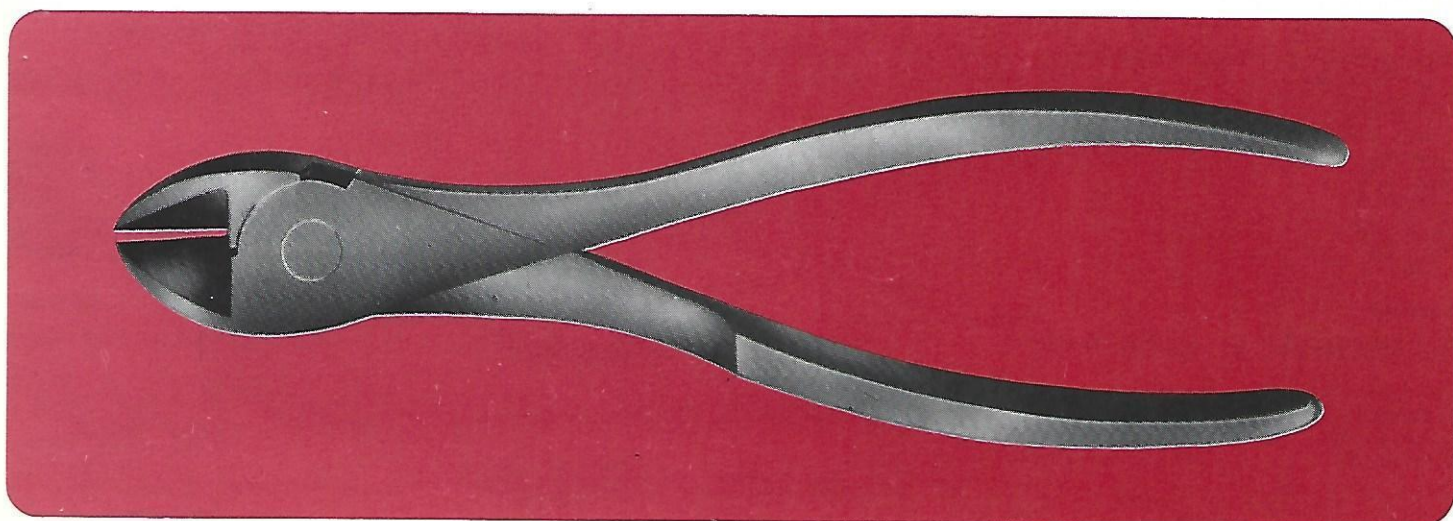
These pliers are designed for gripping, straining and cutting operations.

La pince est destinée aux opérations de fixation, déformation et taillage.

Die Zange ist für Einklemm-, Verform- und Schneidarbeiten bestimmt.

17

**CLEȘTE PENTRU TĂIAT SÎRMĂ, CU TĂIȘ LATERAL**  
**WIRE CUTTING PLIERS WITH LATERAL EDGE**  
**PINCE À COUPER LE FIL, À TRANCHANT LATÉRAL**  
**DRAHTZWICKZANGE MIT SEITENSCHNEIDE**



Cleștele este destinat operațiilor de tăiat sîrmă în lucrări de lăcătușerie și montaj.

These pliers are designed for wire cutting in locksmith's shops and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux de serrurerie et de montage, pour la coupe du fil.

Die Zange ist für das Drahtschneiden bei Schlosser- und Montagearbeiten bestimmt.

19



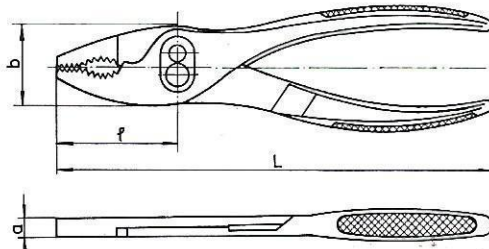
C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-2012.00	160	40	9	26	200	
C15-2013.00	180	45	10	28	235	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-2014.00	200	50	11	30	250	



Producer:

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	Diametrul de tăiere <sup>(1)</sup>				g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de de livraison/Liefervarianten
					Sîrmă tare <sup>(2)</sup>		Sîrmă moale <sup>(3)</sup>			
					min.	max.	min.	max.		
C15—1173.00	140	25	11,5	20	0,3	1,25	0,3	2,5	140	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15—1174.00	160	31	12,5	22		1,50				
C15—1176.00	200	35	12,5	28	0,5	2	0,5	3	235	

1) Cutting diametre/Diametre de taillage/Schneiddurchmesser

2) Hard wire/Fil dur/Hartdraht

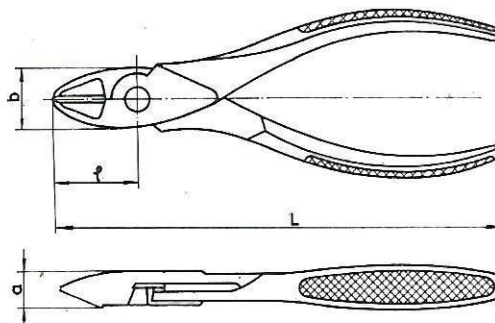
3) Soft wire/Fil recuit/Weichdraht



Producer:

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

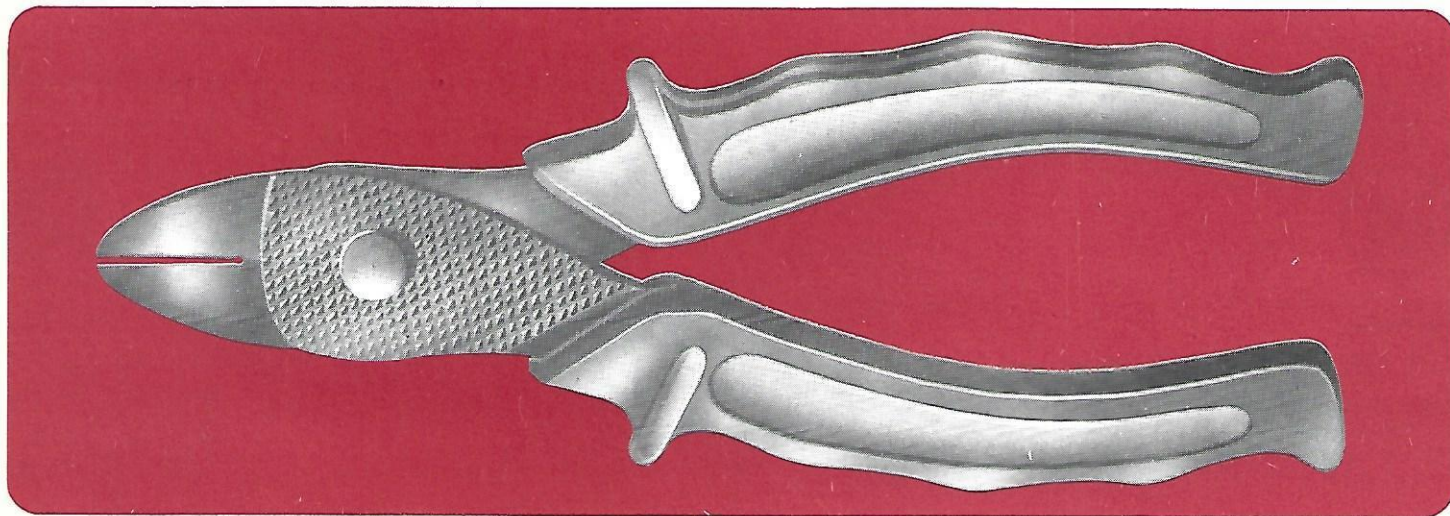
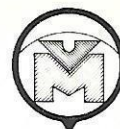
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE PENTRU TĂIAT SÎRMĂ CU TĂIȘ LATERAL, IZOLAT**  
**INSULATED WIRE CUTTING PLIERS WITH LATERAL EDGE**  
**PINCE À COUPER LE FIL, À TRANCHANT LATÉRAL, À ISOLATION**  
**ISOLIERTE DRAHTZWICKZANGE MIT SEITENSCHNEIDE**



Cleștele este destinat operațiilor de tăiat sîrmă în lucrări de lăcătușerie și montaj.

Se pot efectua lucrări sub tensiune electrică pînă la 660 V.

These pliers are designed for wire cutting operations in locksmith's shops and fitting ups.

They may be used under electric voltages up to 660 V.

La pince est destinée aux travaux de serrurerie et de montage, pour la coupe du fil.

On peut effectuer des travaux sous tension électrique jusqu'à 660 V.

Die Zange ist für das Drahtschneiden bei Schlosser- und Montagearbeiten bestimmt.

Es können Arbeiten unter elektrischer Spannung bis zu 660 V ausgeführt werden.

21

**CLEȘTE PENTRU TĂIAT SÎRMĂ, CU GURĂ DE TĂIERE ÎN FAȚĂ**  
**WIRE CUTTING PLIERS WITH FRONT ACTING BEAK**  
**PINCE À COUPER LE FIL, AVEC L'OUVERTURE DES MÂCHOIRES À L'AVANT**  
**DRAHTSCHNEIDZANGE MIT FRONTALER SCHNEIDE**



Cleștele este destinat operațiilor de tăiat sîrmă în lucrări de lăcătușerie și montaj.

These pliers are designed for wire cutting in locksmith's shops and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux de serrurerie et de montage, pour la coupe du fil.

Die Zange ist für das Drahtschneiden bei Schlosser- und Montagearbeiten bestimmt.

23



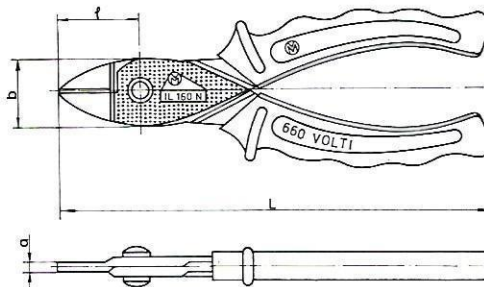
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	Diametrul de tăiere <sup>(1)</sup>				g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
					Sîrmă tare <sup>(2)</sup>		Sîrmă moale <sup>(3)</sup>			
					min.	max.	min.	max.		
C15—1184.00	160	30	3,5	22	0,3	1,5	0,3	2,5	125	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt

- 1) Cutting diameter/Diametre de taillage/Schneiddurchmesser  
2) Hard wire/Fil dur/Hartdraht  
3) Soft wire/Fil recuit/Weichdraht



**Producer:**  
**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mînă: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de pînă la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

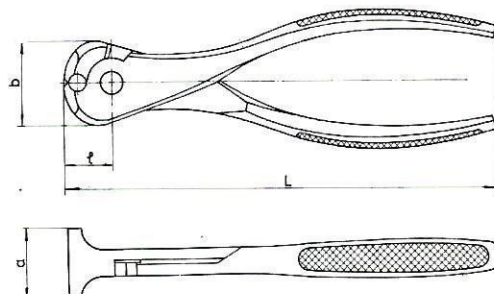
C O D E	L mm	a mm	b mm	l mm	Diametrul de tăiere <sup>(1)</sup>				g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
					Sîrmă tare <sup>(2)</sup>		Sîrmă moale <sup>(3)</sup>			
					min.	max.	min.	max.		
C15—1202.00	125	20	24	14	0,3	1	0,3	2,5	110	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15—1204.00	160	24	30	17		1,5			180	

- 1) Cutting diameter/Diametre de taillage/Schneiddurchmesser  
2) Hard wire/Fil dur/Hartdraht  
3) Soft wire/Fil recuit/Weichdraht



**Producer:**  
**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mînă: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de pînă la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**Exporter:**

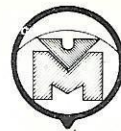
**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216



CLEȘTE PENTRU TĂIAT SÎRMĂ CU TĂIȘ FRONTAL, MULTIARTICULAT  
MULTI-JOINT WIRE CUTTING PLIERS WITH FRONT EDGE  
PINCE À COUPER LE FIL, AVEC TRANCHANT FRONTAL, À ARTICULATIONS  
MULTIPLES

MEHRGELENKSCHNEIDZANGE MIT FRONTALER SCHNEIDE



Cleștele este destinat operațiilor de tăiat sîrmă moale și tare în lucrări de lăcătușărie și montaj.

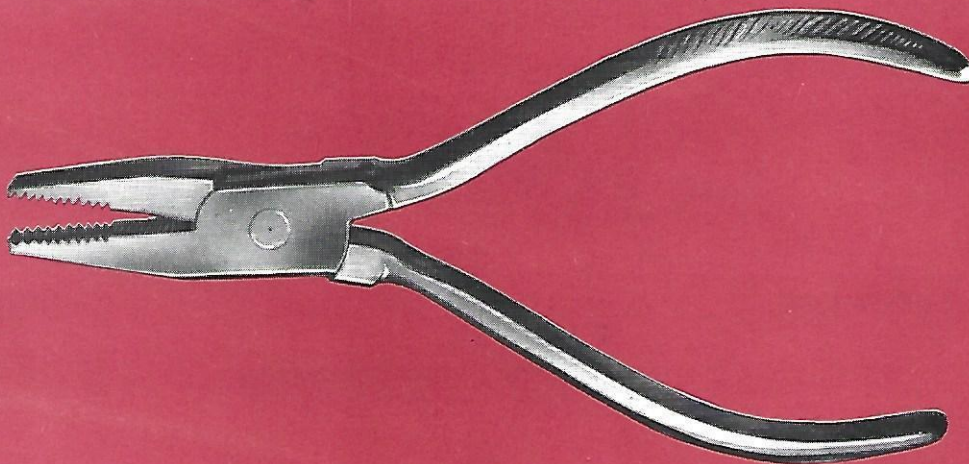
These pliers are designed for soft and hard wire cutting in locksmith's shops and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux de serrurerie et de montage, pour la coupe du fil ductile et dur.

Die Zange ist für das Schneiden von Weich- und Hartdraht bei Schlosser- und Montagearbeiten bestimmt.

25

CLEȘTE CU VÎRF PLAT  
FLAT POINT PLIERS  
PINCE À POINTE PLATE  
FLACHSPITZZANGE



Cleștele este destinat lucrărilor de montaj, instalații electrice, în activități gospodărești, precum și altor lucrări.

These pliers are designed for the fitting up of electric installations, in housekeeping works and others.

La pince est destinée aux opérations de montage des installations électriques, aux activités de ménage ainsi qu'à d'autres travaux.

Die Zange ist für die Montage von elektrischen Ausrüstungen, für Vorrichtungen im Haushalt und für andere Arbeiten bestimmt.

27



C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Diametru/* min. max.		Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-2182.00	150	51	28	41	325	0,3	1,5	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-2183.00	180	54	30	45	450	0,5	2	
C15-2184.00	200	58	32	48	610	0,5	2	
C15-2185.00	220	61	36	50	760	0,5	2,5	

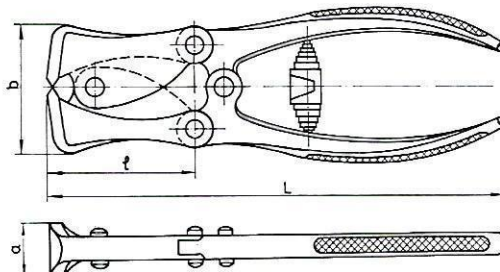
\* Diametre/Diametre/Durchmesser



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

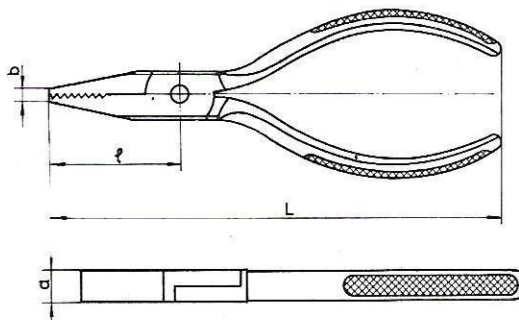
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1302.00	120	35	9	3	80	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt M. — Manșoane din plastic/Plastic pad/Manchons en plastique/Plasthülsen
C15-1303.00	140	39	9	3	90	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

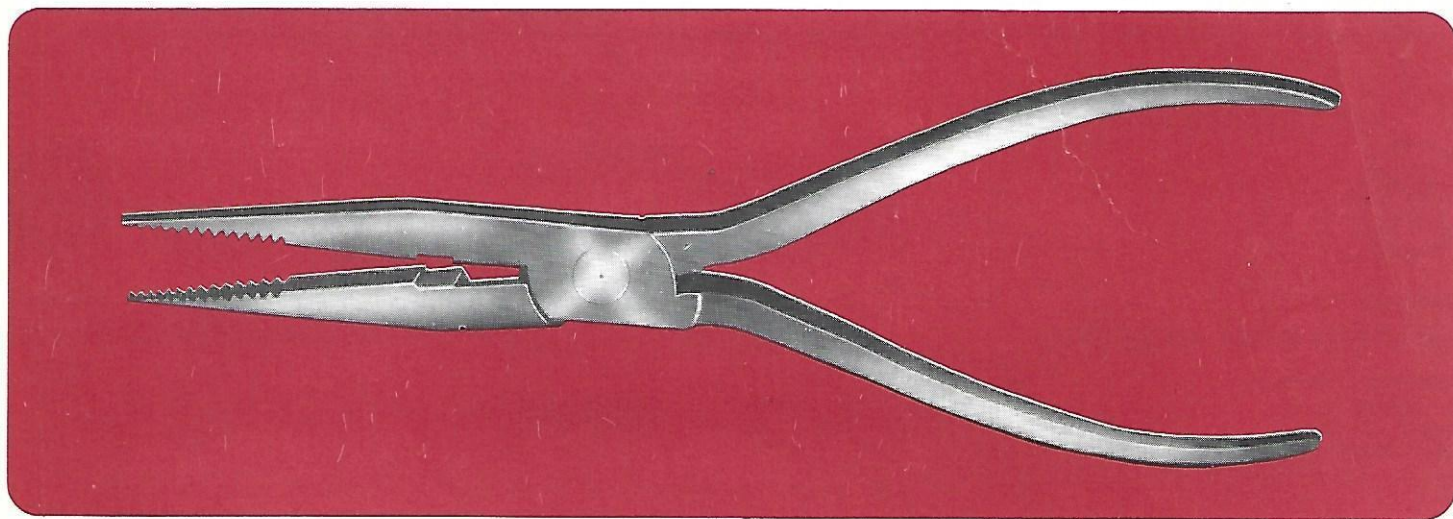
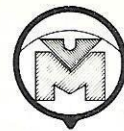
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE CU VÎRF PLAT, LUNG**  
**LONG FLAT POINT PLIERS**  
**PINCE À POINTE PLATE, LONGUE**  
**LANGE FLACHSPITZZANGE**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare, etc. în lucrări de instalații și montaj, în telefonie, radiotehnică, electrotehnică.

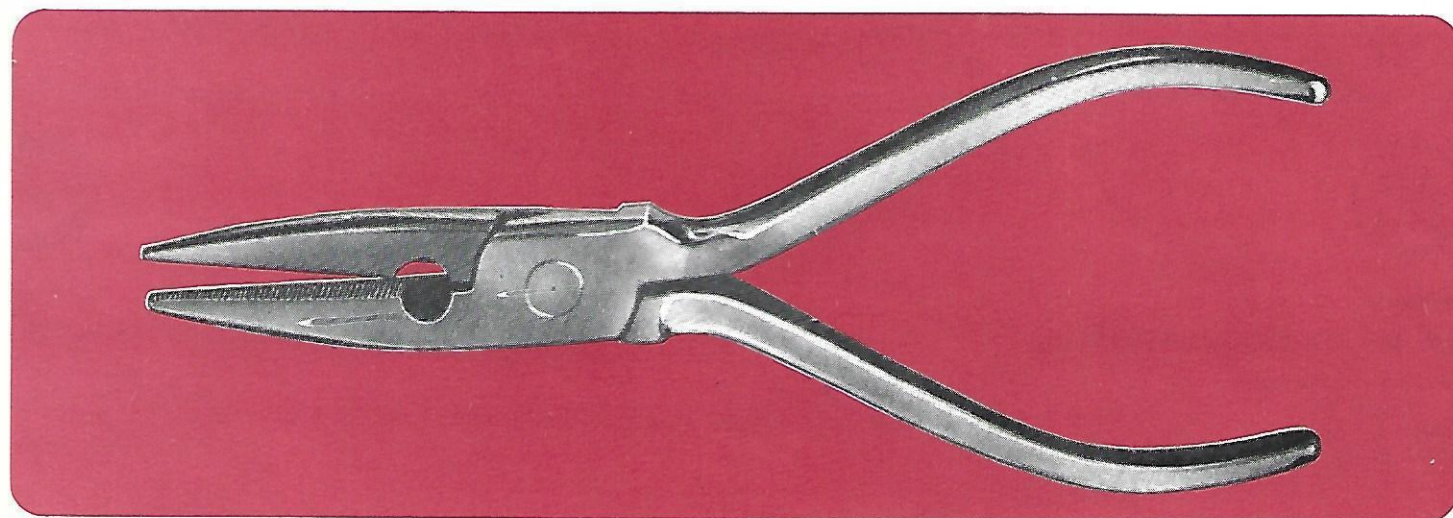
These pliers are designed for gripping, straining etc, in installations and fitting ups, in telephony, radio and electrical engineering.

La pince est destinée aux travaux d'installation et de montage en téléphonie, radiotechnique, électrotechnique, pour la fixation, déformation, etc.

Die Zange dient zum Greifen, Verformen usw. bei Installations- und Montagearbeiten in der Fernsprech-, Funk- und Elektrotechnik.

29

**CLEȘTE CU FĂLCI SEMIROTUNDE ȘI CUȚIT LATERAL**  
**HALF-ROUND NOSE PLIERS WITH LATERAL EDGE**  
**PINCE À POINTE DEMI-RONDE ET COUTEAU LATERAL**  
**ZANGE MIT HALBRUNDBACKEN UND SEITENSCHNEIDE**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, tăiere, deformare în lucrări de instalații și montaj în telefonie, radiofonie și electrotehnică.

These pliers are designed for gripping, straining and cutting in installations and fitting ups, in telephony, radio and electrical engineering.

La pince est destinée aux travaux d'installation et montage en téléphonie radiophonie, électrotechnique, pour la fixation, la coupe, la déformation.

Die Zange dient zum Greifen, Schneiden, Verformen bei Installations- und Montagearbeiten in der Fernsprech-, Funk- und Elektrotechnik.

31



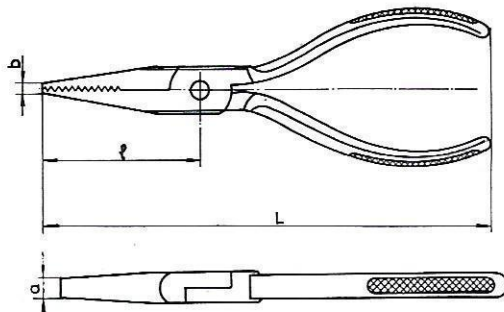
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—1323.00	140	45	5	2,5	90	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt M. — Manșoane din plastic/Plastic pad/Man- chons en plastique/Plasthülsen
C15—1324.00	160	53	6	3	115	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de pînă la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

30

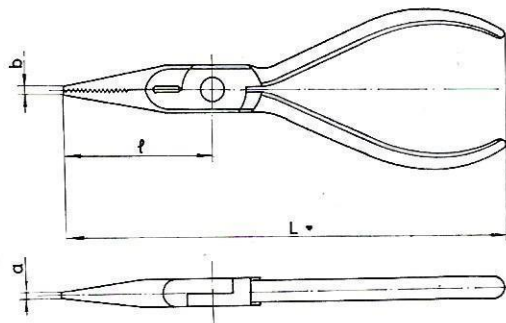
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—1453.00	140	48	2	2,5	90	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt M. — Manșoane din plastic/Plastic pad/Man- chons en plastique/Plasthülsen
C15—1454.00	160	53	2,5	3	110	
C15—1456.00	200	80	2,5	3	220	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de pînă la 50 tone/bucată

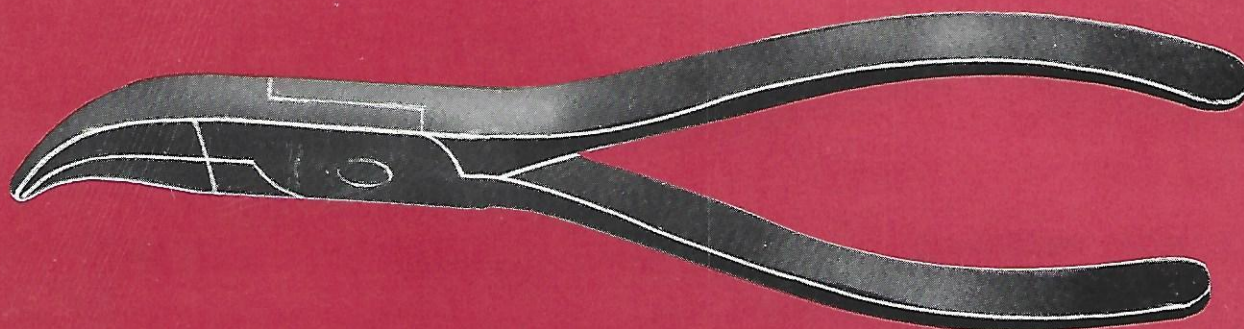
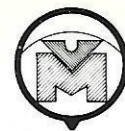
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CLEȘTE CU FĂLCI SEMIROTUNDE, ÎNDOITE ȘI CUȚIT LATERAL  
BENT HALF-ROUND NOSE PLIERS WITH LATERAL EDGE  
PINCE À MÂCHOIRES DEMI-RONDES, PLIÉES ET COUTEAU LATÉRAL  
ZANGE MIT GEBOGENEN HALBRUNDBACKEN UND SEITENSCHNEIDE



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, tăiere, deformare în lucrări de instalații și montaj în telefonie, radiofonie, electrotehnică.

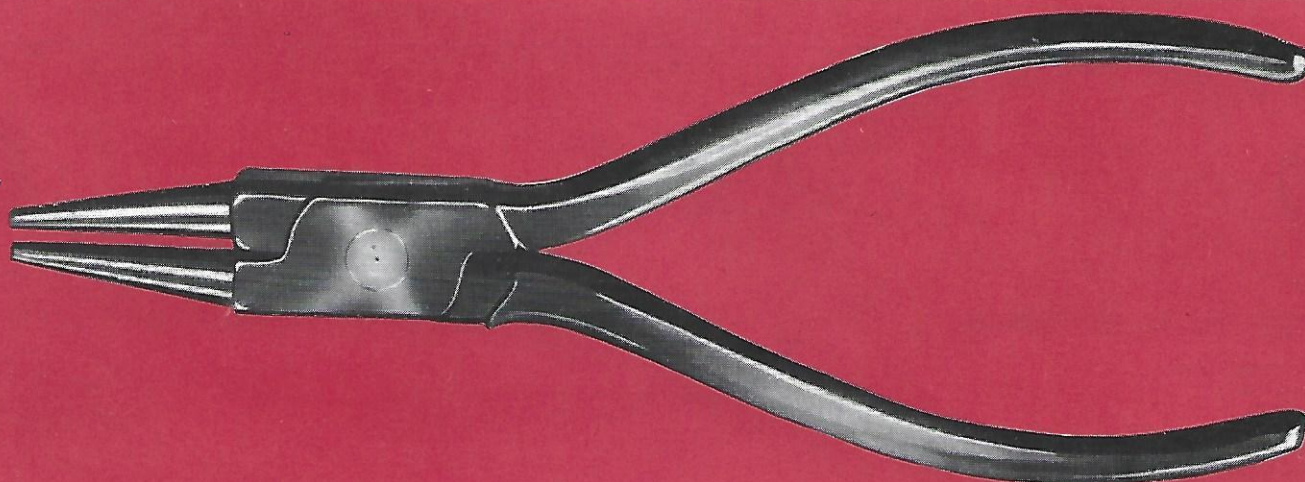
These pliers are designed for gripping, straining and cutting in installations and fitting ups, in telephony, radio and electrical engineering.

La pince est destinée aux travaux d'installation et montage en téléphonie, radiophonie et électrotechnique, pour les opérations de fixation, coupe, déformation.

Die Zange dient zum Greifen, Schneiden, Verformen bei Installations- und Montagearbeiten in der Fernsprech-, Funk- und Elektrotechnik.

33

CLEȘTE CU VÎRF ROTUND  
ROUND POINT PLIERS  
PINCE À POINTE RONDE  
RUNDSPITZZANGE



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, deformare, etc. în lucrări de instalații și montaj în electrotehnică, radiotehnică etc.

These pliers are designed for gripping, straining etc., in installations and fitting ups, in radio and electrical engineering etc.

La pince est destinée aux travaux d'installation et montage, en électrotechnique, radiotechnique, etc., pour la fixation, la déformation, etc.

Die Zange dient zum Greifen, Verformen usw. bei Installations- und tategearbeiten in der Fernsprech-, Funk- und Elektrotechnik.

35



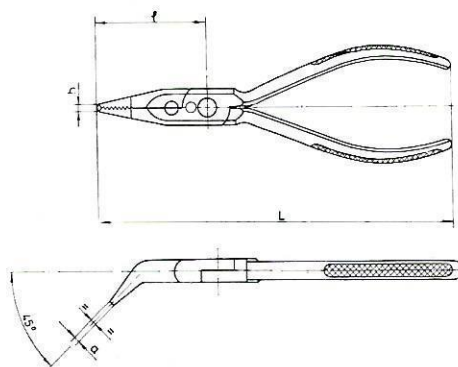
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1474.00	155	48	2,5	3	105	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt M. — Manșoane din plastic/Plastic pad/Man- chons en plastique/Plasthülsen
C15-1476.00	195	75	2,5	3	220	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

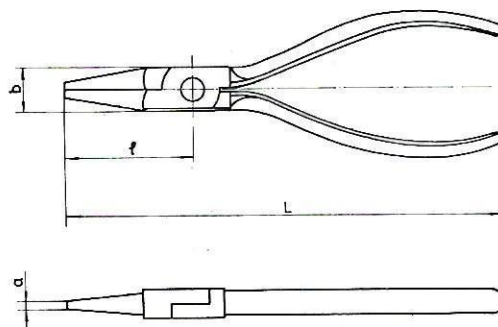
C O D E	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1524.00	150	43	2,5	15	103	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt M. — Manșoane din plastic/Plastic pad/Man- chons en plastique/Plasthülsen
C15-1525.00	180	55	3	20	165	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

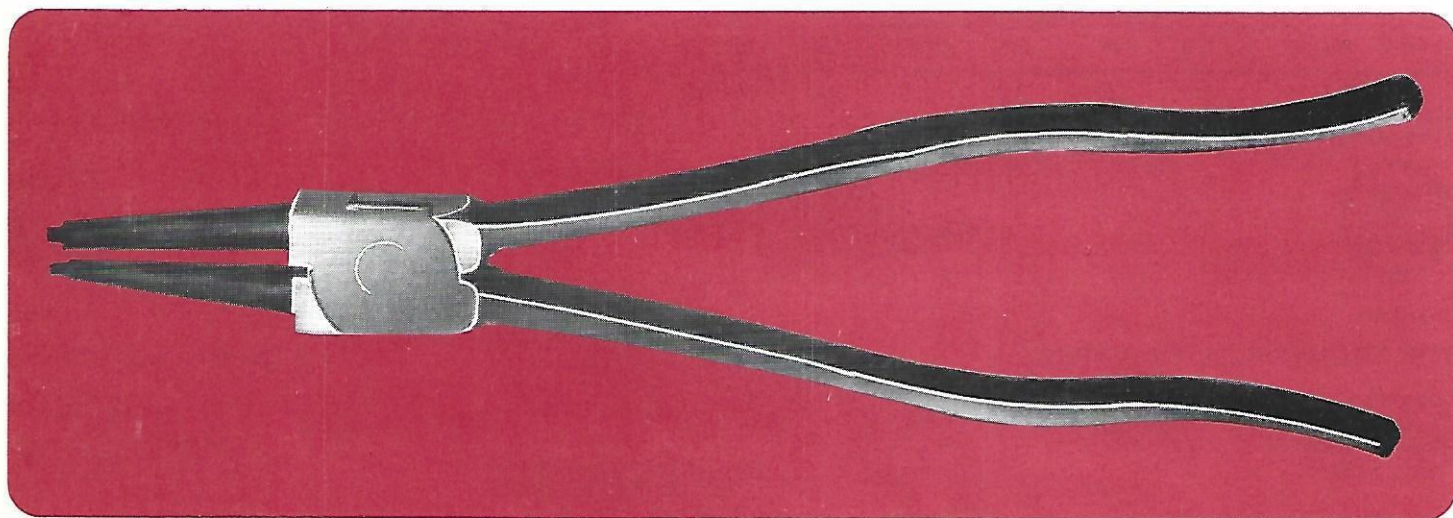


CLEȘTE PENTRU INELE ELASTICE, ALEZAJ

PLIERS FOR SPRINGS AND BORING

PINCES POUR LES BAGUES ÉLASTIQUES DESTINÉES AUX ALÉSAGES

ZANGE FÜR ELASTISCHE BOHRUNGSRINGE



Cleștele este destinat montării și demontării inelelor elastice pentru alezaj.

These pliers are designed for the setting on and off of the springs for boring.

La pièce est destinée au montage et au démontage des bagues élastiques pour alésages.

Die Zange dient zum Ein- und Ausbau elastischer Bohrungsringe.

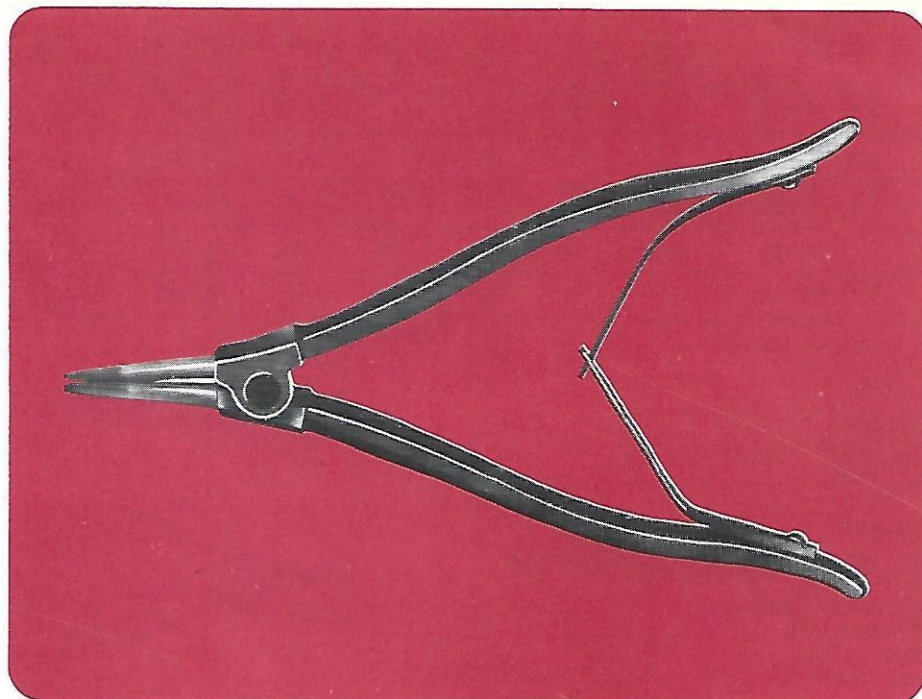
37

CLEȘTE PENTRU  
INELE ELASTICE, ARBORE

PLIERS FOR SPRINGS  
AND SPINDLES

PINCE POUR LES BAGUES  
ÉLASTIQUES DES ARBRES

ZANGE FÜR ELASTISCHE  
WELLENRINGE



Cleștele este destinat montării și demontării inelelor elastice pentru arbori.

These pliers are designed for setting on and off the springs for spindles.

La pince est destinée au montage et au démontage des bagues élastiques pour les arbres.

Die Zange dient zum Ein- und Ausbau elastischer Wellenringe.

39



C O D E	L mm	l mm	d mm	l <sub>1</sub> mm	g	Ø alezaj <sup>(*)</sup> mm	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes livraison/Liefervarianten
C15-1561.00	120	26,5	0,9	1,2	80	8-11	
C15-1562.00	150	38	1,4	1,5	90	12-25	
C15-1563.00	190	50	1,8	2,5	155	19-60	
C15-1564.00	240	60	2,3	3,5	230	40-100	
C15-1565.00	300	70	3,2	4,5	400	85-165	

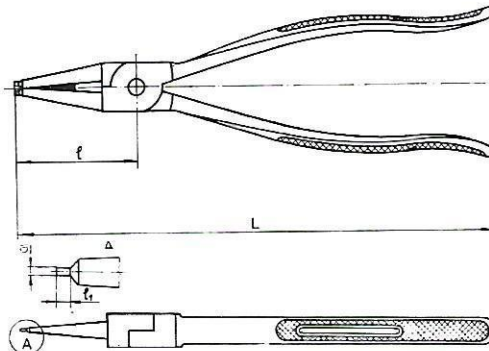
<sup>(\*)</sup> Boring/Alesage/Bohrung



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

C O D E	L mm	l mm	d mm	l <sub>1</sub> mm	g	Ø arbore <sup>(*)</sup> mm	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervariante
C15-1571.00	120	38	1	1,5	85	8-11	
C15-1572.00	150	38	1,3	1,5	145	10-25	
C15-1573.00	190	50	1,8	2,5	185	19-60	
C15-1574.00	240	58	2,3	3,5	300	40-100	
C15-1575.00	300	65	3,2	4,5	420	85-165	

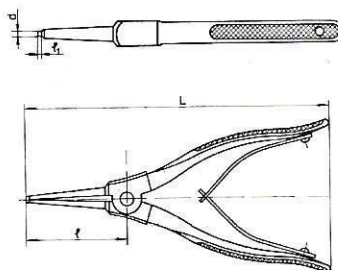
<sup>(\*)</sup> Spindle/Arbre/Spindel



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216



CLEȘTE PENTRU INELE ELASTICE,  
ALEZAJ, CU VÎRFURI  
SCHIMBABILE

PLIERS WITH DETACHABLE  
POINTS, FOR SPRINGS  
AND BORING

PINCE À POINTES CHANGEABLES  
POUR LES BAGUES ÉLASTIQUES  
DESTINÉES AUX ALÉSAGES

ZANGE MIT AUSTAUSCHSPITZEN  
FÜR ELASTISCHE  
BOHRUNGSRINGE



Cleștele este destinat  
montării și demontării inelelor  
elastice, alezaj.

Cleștele are vîrfuri schimbabile:

- drepte: 3 perechi
- îndoite: 3 perechi

These pliers are designed for the setting on and off of springs and for boring.

The pliers have detachable points:

- straight: 3 pairs
- bent: 3 pairs

La pince est employée au montage et au démontage des bagues élastiques, destinées aux alésages.

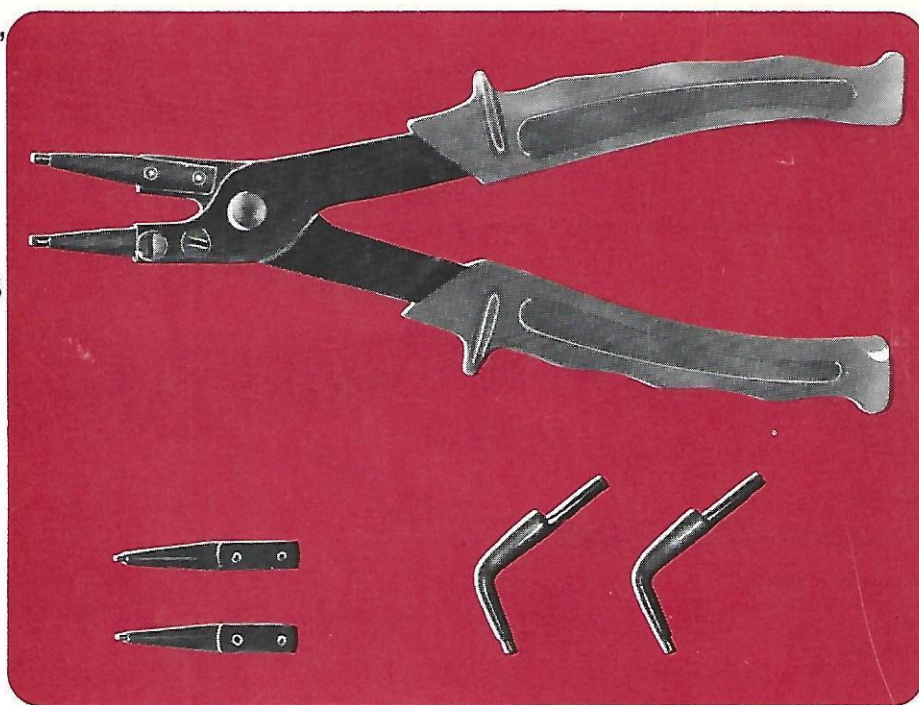
La pince a les pointes changeables:

- droites: 3 paires
- courbées: 3 paires

Die Zange dient zum Ein- und Ausbau elastischer Bohrungsringe.

Die Zange hat austauschbare Spitzen, u.zw.:

- gerade: 3 Paar
- gebogene: 3 Paar.



41

CLEȘTE PENTRU  
INELE ELASTICE, ARBORE,  
CU VÎRFURI SCHIMBABILE

PLIERS WITH DETACHABLE  
POINTS, FOR SPRINGS  
AND SPINDLES

PINCE À POINTES CHANGEABLES  
POUR LES BAGUES ÉLASTIQUES,  
DES ARBRES

ZANGE MIT AUSTAUSCHSPITZEN  
FÜR ELASTISCHE WELLENRINGE



Cleștele este destinat  
montării și demontării inelelor  
elastice, arbore.

Cleștele are vîrfuri schimbabile:

- drepte: 3 perechi
- îndoite: 3 perechi

These pliers are designed for the setting on and off of springs, spindles a.o.

The pliers have detachable points:

- straight: 3 pairs
- bent: 3 pairs

La pince est destinée au montage et au démontage des bagues élastiques des arbres.

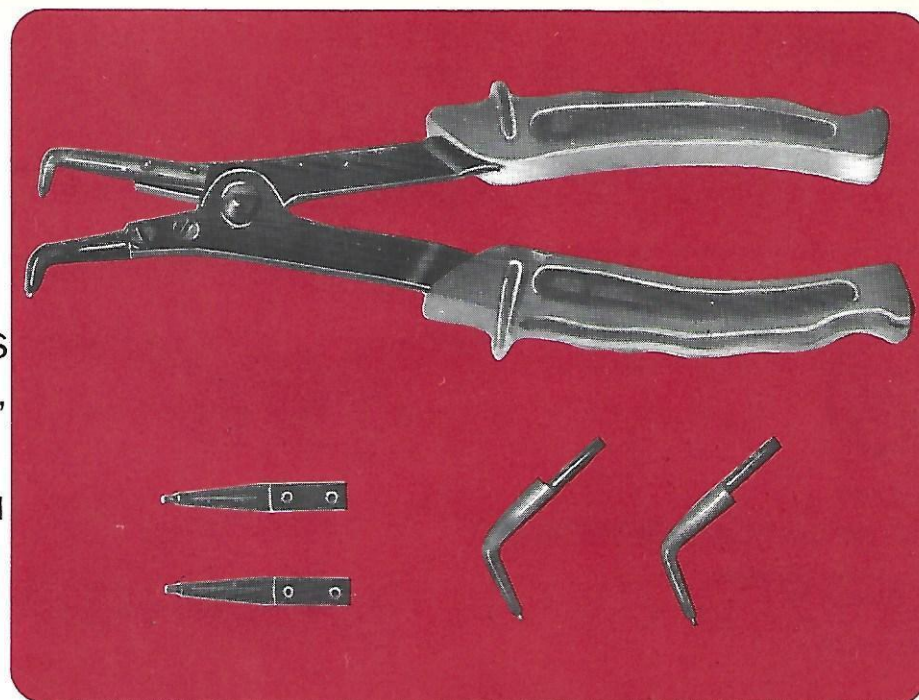
La pince a les pointes changeables:

- droites: 3 paires
- courbées: 3 paires

Die Zange dient zum Ein- und Ausbau elastischer Wellenringe.

Die Zange hat austauschbare Spitzen, u.zw.:

- gerade: 3 Paar
- gebogene: 3 Paar.



43



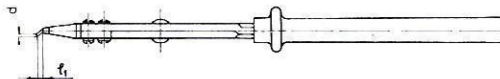
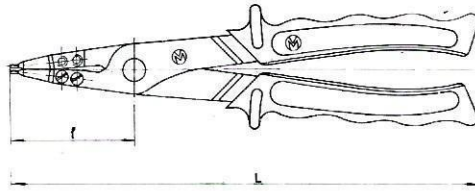
C O D E	L mm	l mm	d mm	l.1 mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1603.00	190	50	1,4 1,8 2,3	1,5 2,5 3,5	160	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

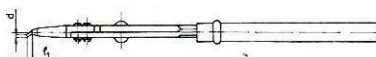
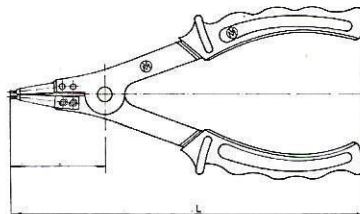
C O D E	L mm	l mm	d mm	l.1 mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1613.00	190	50	1,3 1,8 2,3	1,5 2,5 3,5	170	B. — Brunat/ Brownd/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE PENTRU DEZIZOLAT**  
**STRIPPING PLIERS**  
**PINCE À DÉNUDER**  
**ABISOLIERZANGE**

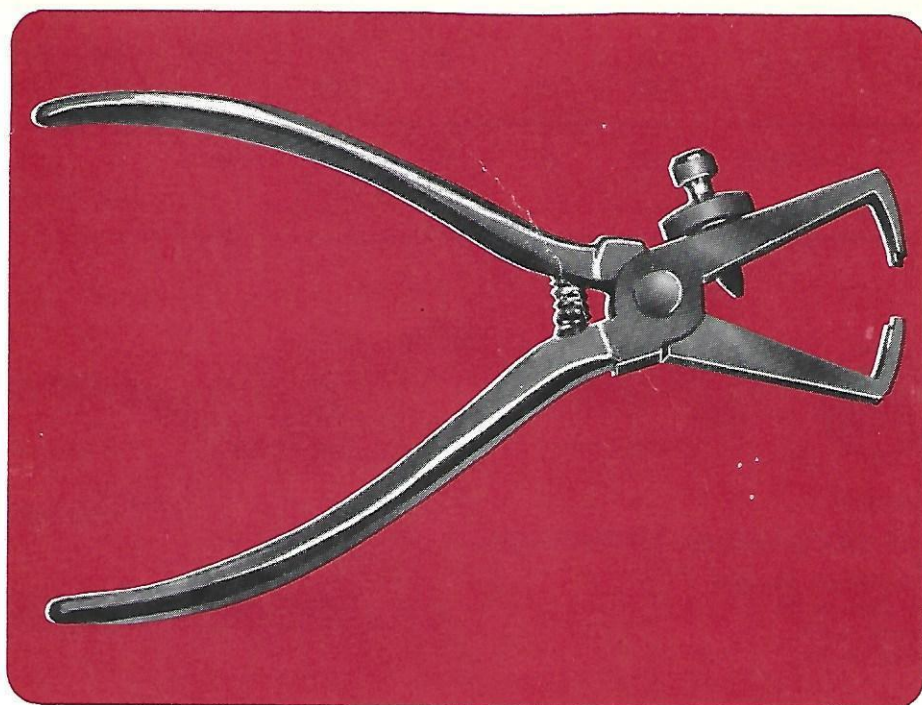


Cleștele este destinat operațiilor de dezizolat conductori cu diametre de la 0,5 mm la 3 mm, inclusiv.

These pliers are designed for the baring of wires with a diameter between 0.5 mm and 3 mm.

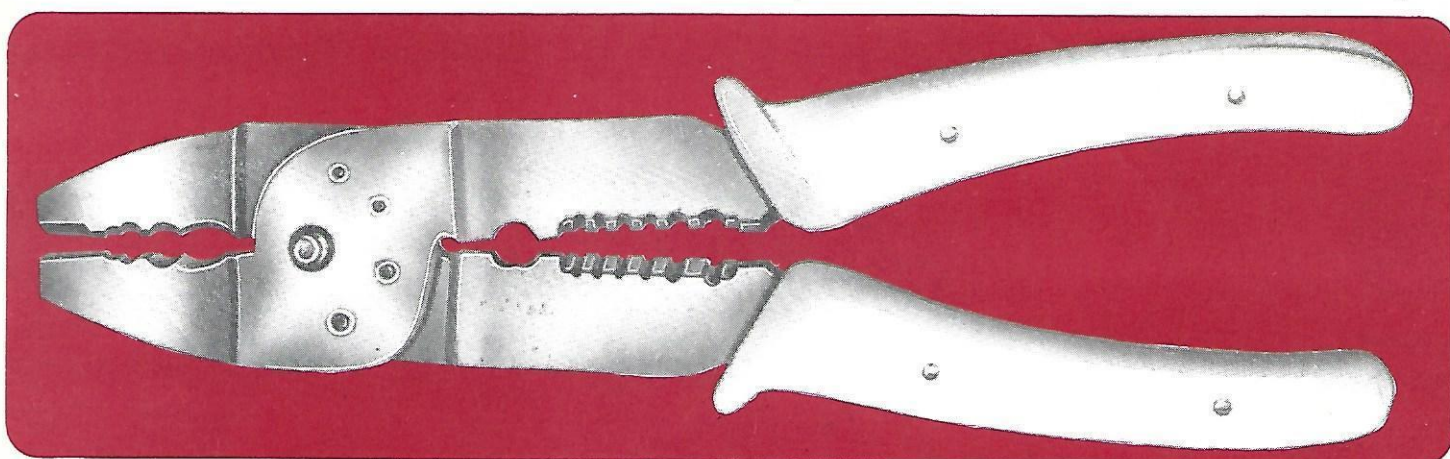
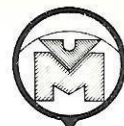
La pince est destinée aux opérations d'enlèvement de l'isolation des conducteurs à des diamètres compris entre 0,5 mm et 3 mm inclus.

Die Zange dient zum Abisolieren von Leitern mit Durchmessern zwischen 0,5 mm und 3 mm inklusive.



45

**CLEȘTE PENTRU TĂIAT, DEZIZOLAT ȘI SERTIZAT**  
**PLIERS FOR CUTTING, STRIPPING AND JEWEL SETTING**  
**PINCE À COUPER, À DÉNUDER ET À SERTIR**  
**SCHNEID-, ABISOLIER- UND EINFASSZANGE**



Cleștele este destinat pentru efectuarea următoarelor operații: dezizolare cabluri cu secțiunea de 0,5—6 mm; sertizat papuci; tăiat sîrmă de aluminiu și cupru cu diametre de la 0,3 la 2,5 mm; tăiat șuruburi M 3, M 3,5 M 4, M 5.

These pliers are designed for the following operations: stripping of wires with a section of 0.5—6 mm; jewel setting of cable eyes; cutting of aluminium and copper with a diameter between 0.3 and 2.5 mm; cutting of screws M 3, M 3.5, M 4, M 5.

La pince est destinée à la réalisation des opérations suivantes: enlèvement des isolations des câbles à une section de 0,5—6 mm; sertissage des sabots; coupe du fil d'aluminium et cuivre à des diamètres de 0,3 à 2,5 mm; taillage des vis M 3; M 3,5; M 4; M 5.

Die Zange dient zur Ausführung folgender Arbeiten: Abisolieren von 0,5 bis 6 mm dicken Leitungsdrähten; Einfassen von Kontaktschuhen; Schneiden von Aluminium- und Kupferdraht mit Durchmessern von 0,3 bis 2,5 mm; Schneiden von Schrauben M 3, M 3,5, M 4 und M 5.

47



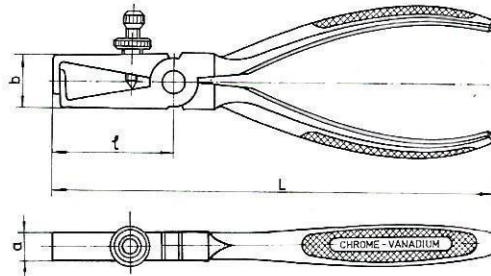
CODE	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1704.00	160	45	10	18	155	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

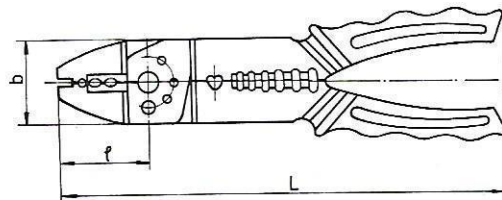
CODE	L mm	l mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1727.00	215	45	38	200	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

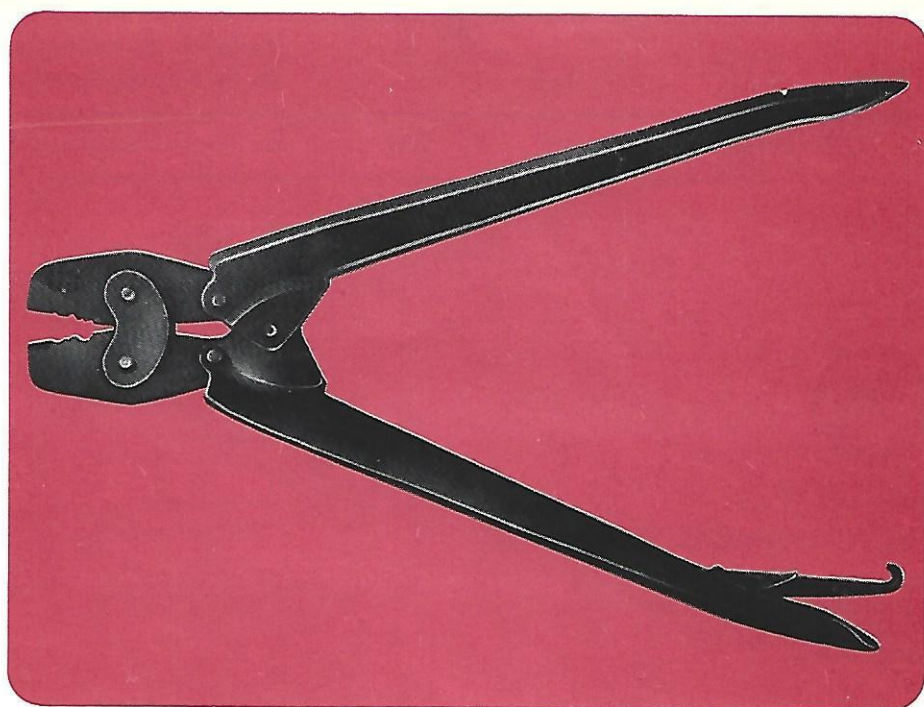
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CLEȘTE  
PENTRU ÎMBINĂRI RAPIDE  
PLIERS FOR QUICK JOINTS  
PINCE POUR ASSEMBLAGES  
RAPIDES  
ZANGE FÜR  
SCHNELLVERBINDUNGEN



Este destinat îmbinărilor rapide pe cabluri electrice a papucilor și a clemelor.

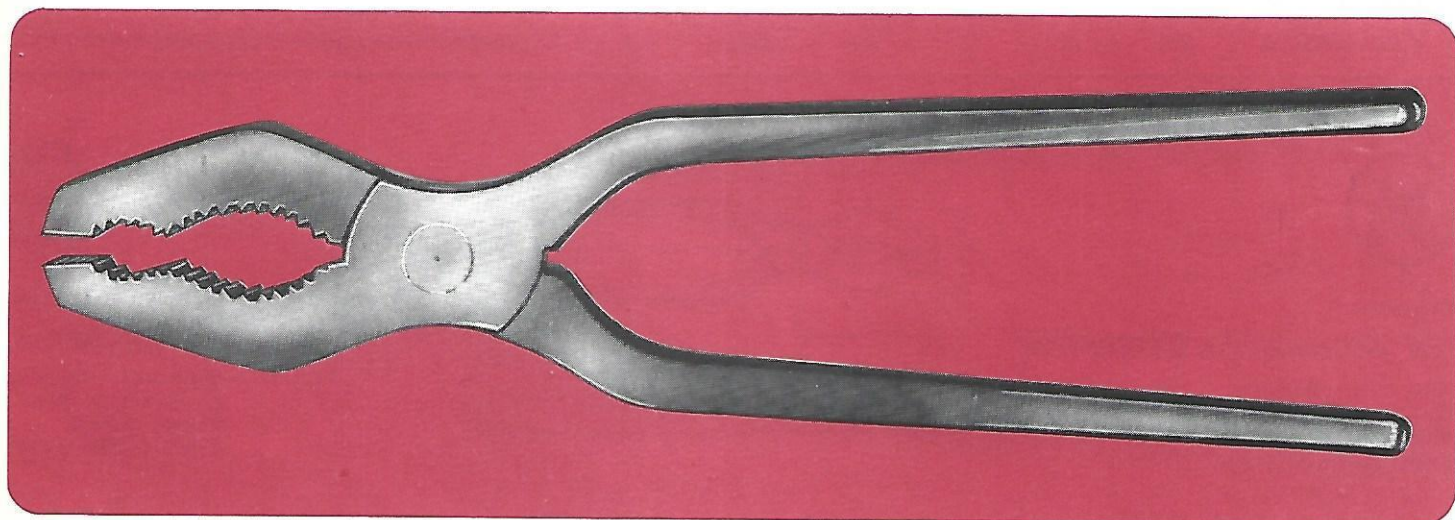
They are designed for quick joints of the cable eyes and clamps on electric cables.

Il est destiné aux assemblages rapides sur les câbles électriques des sa-bots et des agrafes.

Sie dient zur Ausführung von Schnellverbindungen zwischen Elektroleitern und den jeweiligen Kontaktschuhen oder -klemmen.

49

CLEȘTE FIX PENTRU ȚEVI  
FIXED PIPE PLIERS  
PINCE FIXE POUR TUYAUX  
UNVERSTELLBARE ROHRZANGE



Cleștele este destinat operațiilor de prindere și strângere în instalații și montaje industriale, instalații de canal, apă, gaze.

These pliers are designed for gripping and fastening operations in industrial installations and fittings, in pipe, water and gas drains.

La pince est destinée aux opérations de fixation et serrage dans les installations et pour le montage industriel, installations de canalisation, eau, gaz.

Die Zange dient zum Greifen und Festklemmen in Industrieanstaltungen und -montagen, Kanal-, Wasser- und Gasanstellungen.

51



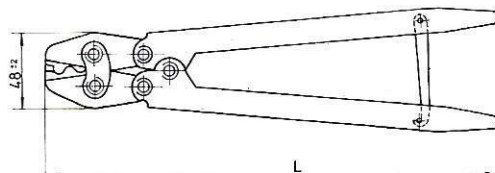
CODE	L mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-2511.00	291	380	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

50

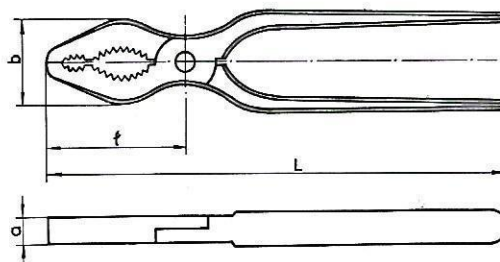
CODE	L mm	l mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-1667.00	220	65	11	36	350	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-1668.00	250	75	11	42	400	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/ Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

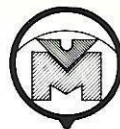
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CLEȘTE REGLABIL PENTRU ȚEVI  
ADJUSTABLE PLIERS FOR PIPES  
PINCE RÉGLABLE POUR TUYAUX  
VERSTELLBARE ROHRZANGE



Cleștele este destinat pentru: lucrări de instalații; intervenții ușoare pentru întreținerea și exploatarea mijloacelor de transport rutier.

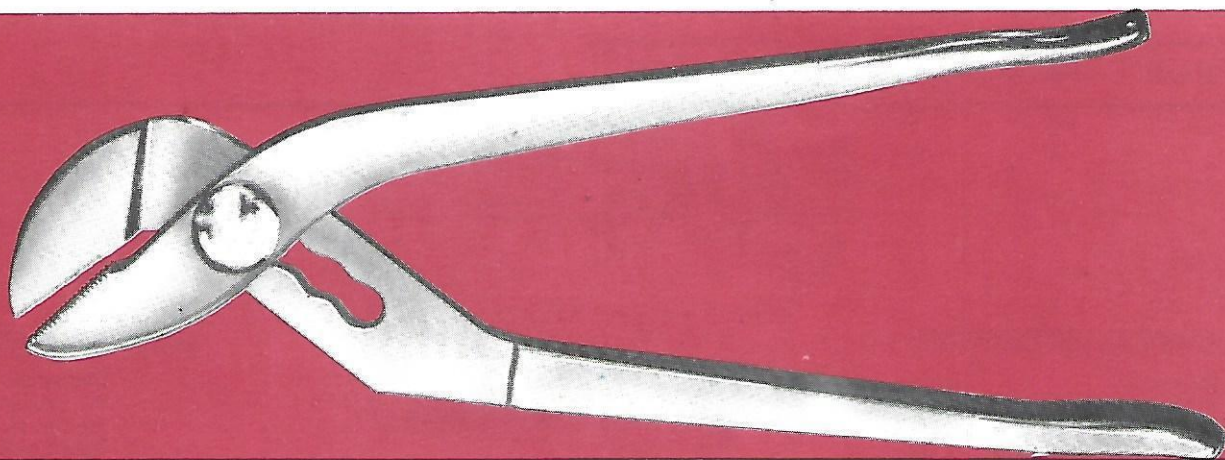
These pliers are designed for: installation works; easy interventions for the maintaining and operating of carrier vehicles.

La pince est destinée aux travaux d'installation et aux interventions simples pour l'entretien et l'exploitation des moyens de transport routier.

Die Zange dient zu Installationsarbeiten und einfachen Verrichtungen bei Instandhaltung und Betrieb der Kraftfahrzeuge.

53

CLEȘTE REGLABIL PENTRU ȚEVI — FORMĂ SUPLĂ  
ADJUSTABLE PLIERS FOR PIPES — SUPPLE DESIGN  
PINCE RÉGLABLE POUR TUYAUX — FORME SOUPLE  
VERSTELLBARE ROHRZANGE — GESCHMEIDIGE FORM



Cleștele este destinat pentru: lucrări de instalații; intervenții ușoare pentru întreținerea și exploatarea mijloacelor de transport rutier; prindere și strângere în lucrări cu caracter general.

These pliers are designed for: installation works; easy interventions for the maintaining and operating of carrier vehicles; gripping and straining in general works.

La pince est destinée aux travaux suivants: installations, interventions simples pour l'entretien et l'exploitation des moyens de transport routier; fixation et serrage lors des travaux à caractère général.

Die Zange dient zu Installationsarbeiten; einfachen Verrichtungen bei Wartung und Betrieb von Kraftfahrzeugen; zum Greifen und Festhalten bei allgemeinen Arbeiten.

55



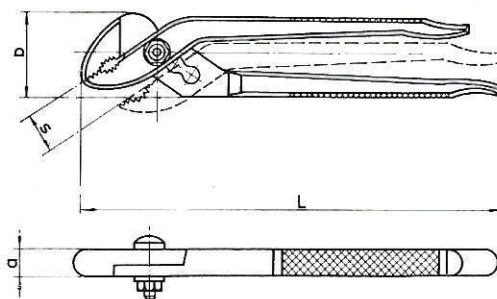
C O D E	L mm	S mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
C15-2304.00	250	35	8	44	300	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-2305.00	380	45	10	52	700	
C15-2306.00	500	65	12	68	1450	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

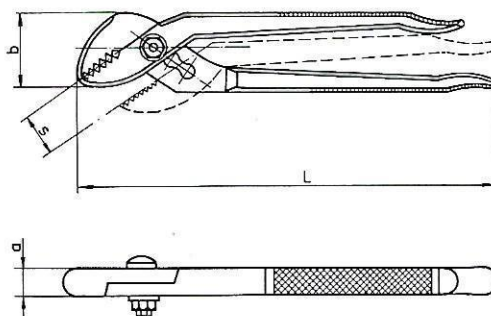
C O D E	L mm	S mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variante de livraison/Liefervarianten
C15-2311.00	125	13	8	24	90	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-2312.00	160	19	9	29	111	
C15-2314.00	250	40	12	37	275	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

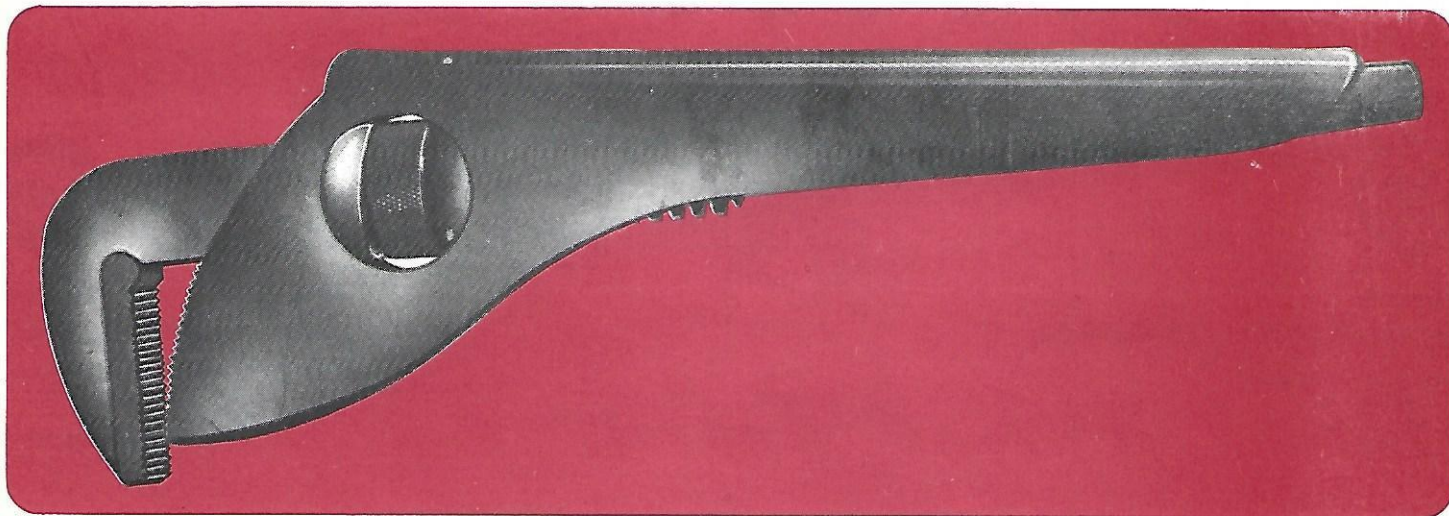
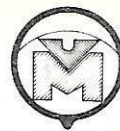
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CLEȘTE RAPID PENTRU ȚEVI — forma „R”  
 RAPID PIPE PLIERS — R DESIGN  
 PINCE RAPIDE POUR TUYAUX — forme «R»  
 ROHRSCHELLZANGE — R-FORM



Cleștele este destinat operațiilor de prindere a țevelor în lucrări de instalații și montaj.

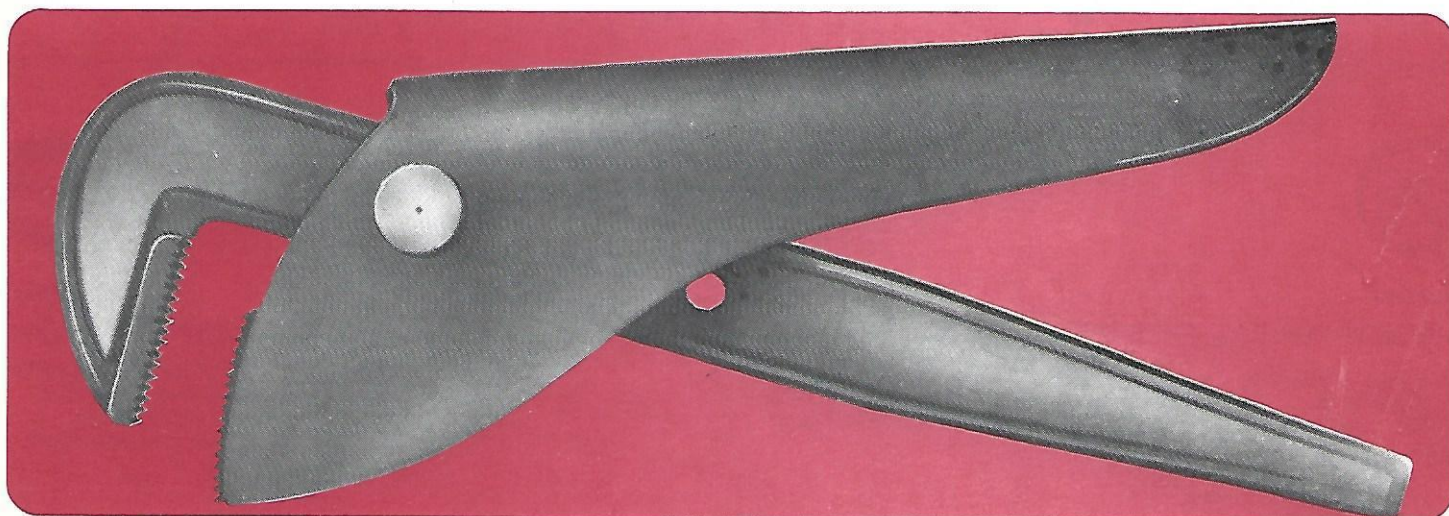
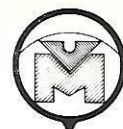
These pliers are designed for the gripping of pipes in installations and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux d'installation et de montage, pour la fixation des tuyaux.

Die Zange dient zum Greifen der Rohre bei Installations- und Montagearbeiten.

57

CLEȘTE RAPID PENTRU ȚEVI — forma „S”  
 RAPID PIPE PLIERS — S DESIGN  
 PINCE RAPIDE POUR TUYAUX — forme «S»  
 ROHRSCHELLZANGE — S-FORM



Cleștele este destinat prinderii țevelor în lucrări de instalații și montaj.

These pliers are designed for the gripping of pipes in installations and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux d'installation et de montage à la fixation des tuyaux.

Die Zange dient zum Greifen der Rohre während Installations- und Montagearbeiten.

59



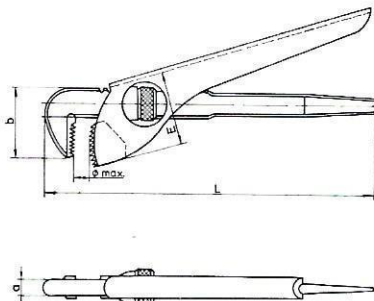
C O D E	L $\pm 0,2\%$ mm	E mm	a $\pm 1$ mm	b $\pm 1$ mm	$\varnothing$ max. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-2324.00	250	75	11	64	50	680	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/ Verchromt
C15-2325.00	320	90	13	76	60	1130	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

58

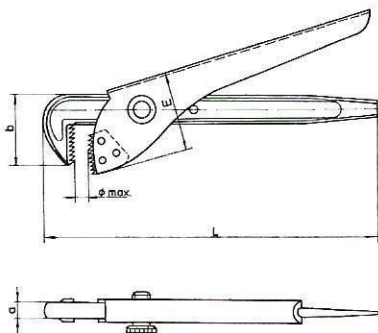
C O D E	L mm	E mm	a $\pm 1$ mm	b $\pm 1$ mm	$\varnothing$ max. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-2334.00	250	75	11	64	50	600	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/ Verchromt
C15-2335.00	320	90	13	76	60	1030	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

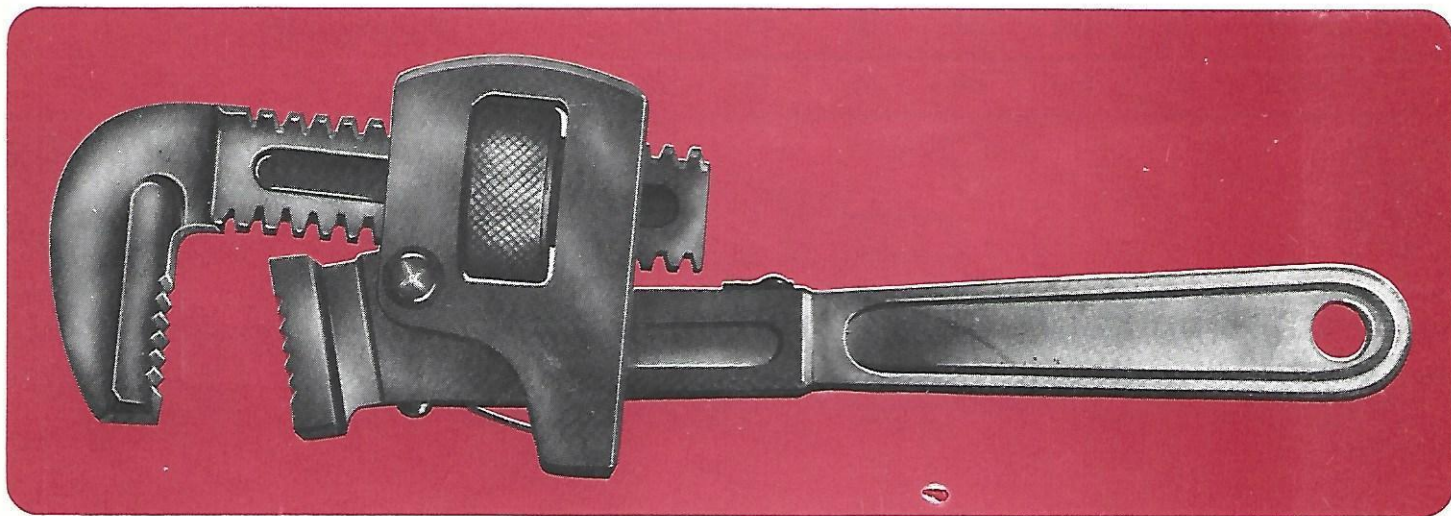
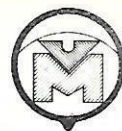
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CLEȘTE PENTRU ȚEVI — TIP STILLSON  
 PIPE PLIERS — STILLSON TYPE  
 PINCE POUR TUYAUX — TYPE «STILLSON»  
 ROHRZANGE — TYP STILLSON



Cleștele este destinat operațiilor de prindere a țevelor sau a altor piese în lucrări de instalații și montaj.

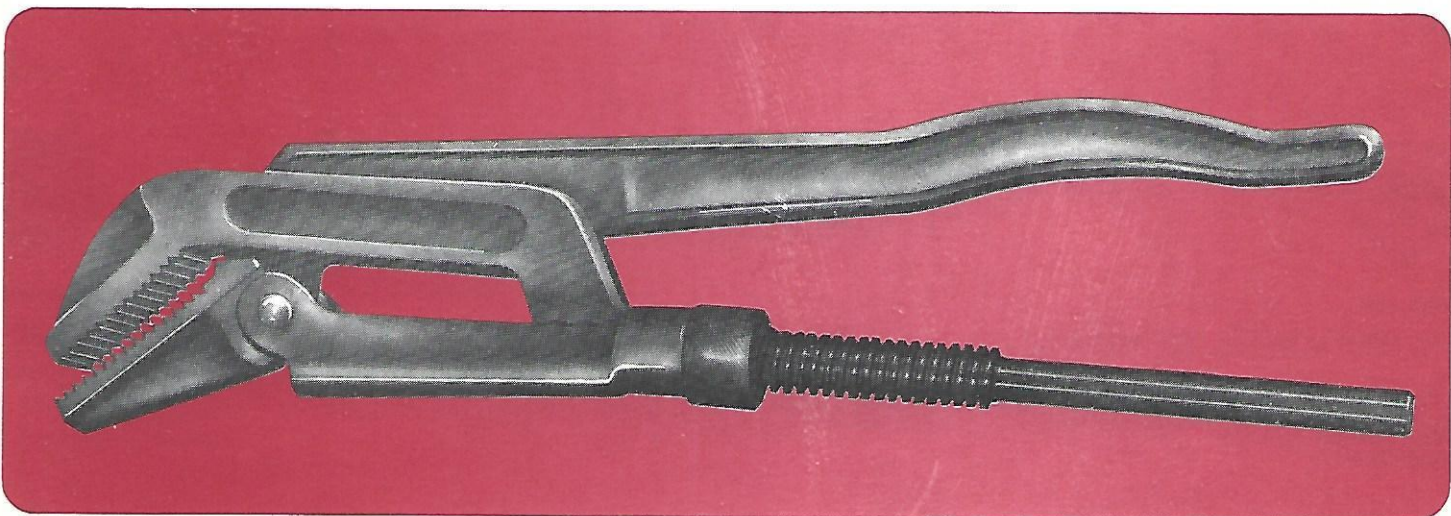
These pliers are designed for the gripping of pipes or of other pieces in installations and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux d'installation et de montage, à la fixation des tuyaux ou d'autres pièces.

Die Zange dient zum Greifen der Rohre oder anderer Werkteile bei Installations- und Montagearbeiten.

61

CLEȘTE PENTRU ȚEVI — TIP SUEDEZ  
 PIPE PLIERS — SWEDISH TYPE  
 PINCE À TUYAUX — TYPE «SUÉDOIS»  
 ROHRZANGE — SCHWEDISCHES MUSTER



Cleștele este destinat operațiilor de prindere, strângere și destrângere a țevelor sau a altor piese la lucrări de instalații și montaj.

These pliers are designed for the gripping, fastening and loosening of pipes or other pieces in installations and fitting ups.

La pince est destinée aux travaux d'installation et de montage, pour les opérations de fixation, de serrage et de desserrage des tuyaux ou d'autres pièces.

Die Zange dient zum Greifen, Festklemmen und Lösen der Rohre und anderer Bauteile bei Installations- und Montagearbeiten.

63



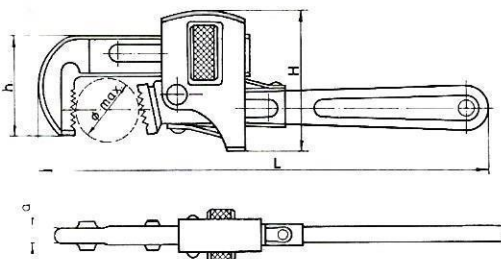
CODE	Ø max. mm	L mm	h mm	H mm	a mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—2340.00	22	160	35	48	11	170	B. — Brunat, cu mineral vopsit/Browned, with painted handle/Bruni, à poi- gnée peinte/Brüniert, mit ge- strichenem Griff
C15—2341.00	27	210	46	59	14	370	
C15—2342.00	34	266	52	65	17	595	
C15—2343.00	44	318	68	79	19	1050	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:

- unelte și scule de mână: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;
- stingătoare și bunuri de larg consum;
- piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:

- hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;
- fire extinguishers and other general goods;
- shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:

- instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;
- extincteurs et biens de consommation;
- pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:

- Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;
- Feuerlöscher und Konsumgüter;
- Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

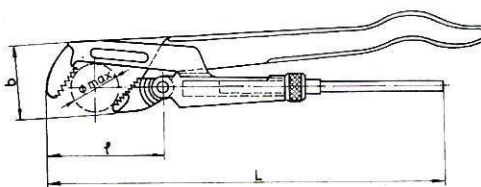
CODE	L mm	b mm	l mm	a mm	Ø max. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—2351.00	320	56	100	20	35	950	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:

- unelte și scule de mână: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;
- stingătoare și bunuri de larg consum;
- piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:

- hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;
- fire extinguishers and other general goods;
- shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:

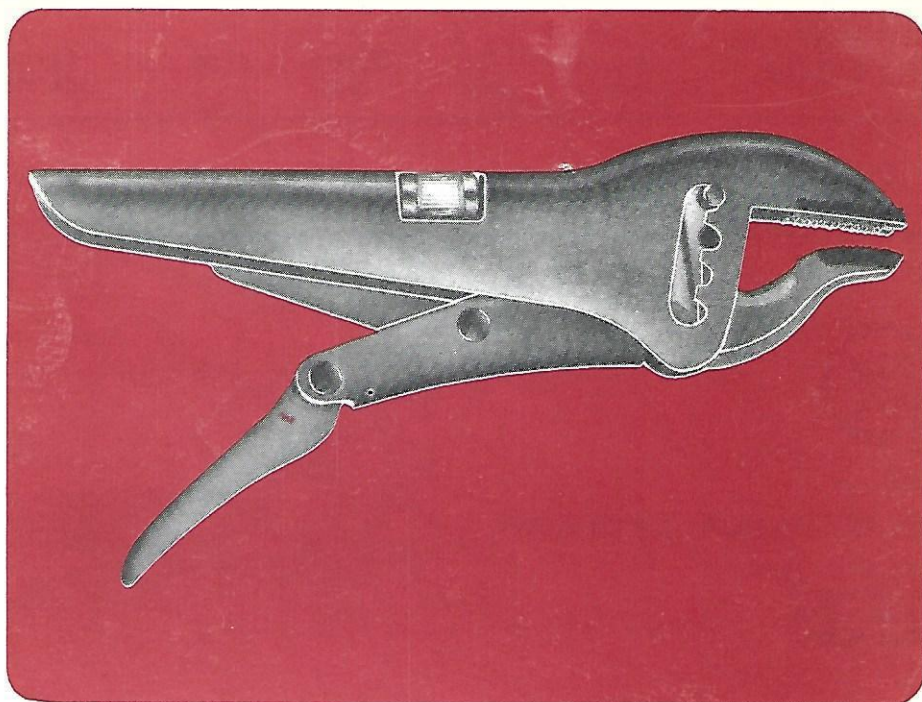
- instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;
- extincteurs et biens de consommation;
- pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:

- Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;
- Feuerlöscher und Konsumgüter;
- Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



**CLEȘTE MENGHINĂ**  
**VICE PLIERS**  
**PINCE-ÉTAU**  
**SCHRAUBENZANGE**



Cleștele este destinat operațiilor de prindere și strângere în lucrări cu caracter general care necesită — mai mult timp — forță mare de strângere.

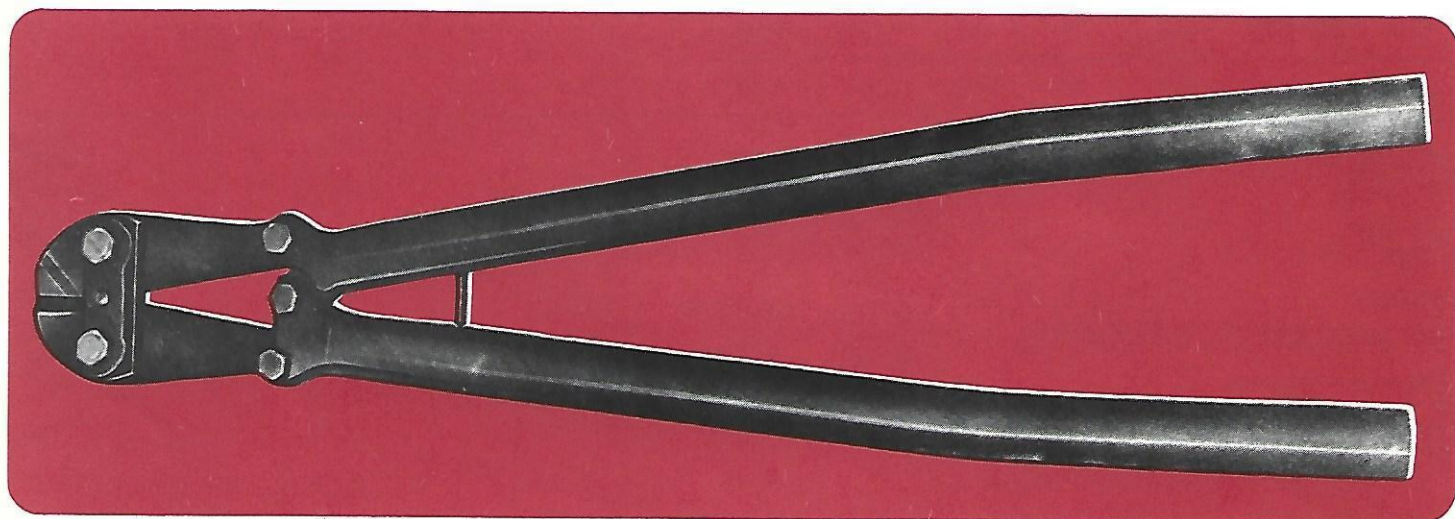
These pliers are designed for gripping and fastening in general works requiring a great fastening force for a longer period.

La pince est destinée aux opérations de fixation et serrage lors des travaux à caractère général qui réclament pour plus de temps une grande force de serrage.

Die Zange dient zum Greifen und Festklemmen bei allgemeinen Arbeiten, die über längere Zeit große Spannkraft erfordern.

65

**CLEȘTE PENTRU TĂIAT BULOANE**  
**BOLT CUTTING PLIERS**  
**PINCE À COUPER LES BOULONS**  
**BOLZENSCHNEIDZANGE**



Cleștele este destinat operațiilor de tăiat buleane, oțel-beton sau diverse sîrme (variantele A, B, C), precum și operațiilor de strîns elemente de taluit (variante D).

These pliers are designed for cutting bolts, structural iron or various wires (versions A, B, C), as well as for fastening rolling elements (version D).

La pince est destinée aux opérations de coupe des boulons, acier-béton ou divers fils (variantes A, B, C) ainsi qu'aux opérations de serrage des éléments de roulage (variante D).

Die Zange dient zum Schneiden von Bolzen, Betonstahl oder verschiedenen Drähten (Varianten A, B, C) sowie zum Festziehen von Schrägelenkten.

67



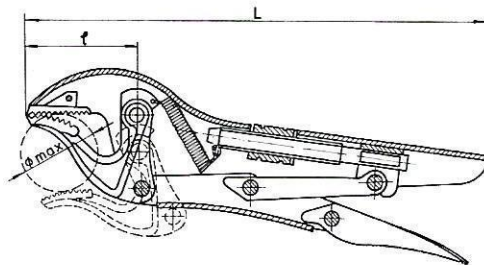
CODE	L mm	l mm	Ø max. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—2032.00	220	53	50	525	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:

- unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;
- stingătoare și bunuri de larg consum;
- piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:

- hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;
- fire extinguishers and other general goods;
- shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:

- instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;
- extincteurs et biens de consommation;
- pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:

- Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;
- Feuerlöscher und Konsumgüter;
- Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück

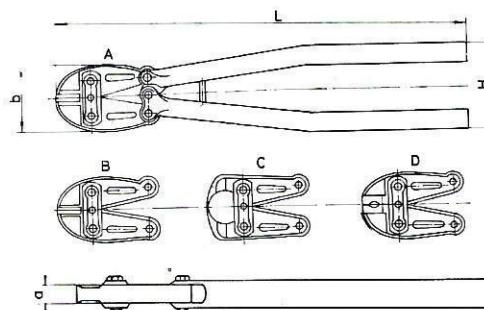
CODE	L mm	a mm	b mm	H mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—2196.00 A	650	9	80	118	3120	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15—2196.00 B	650	9	80	118	3120	
C15—2196.00 C	650	25	80	118	3120	
C15—2196.00 D	650	20	80	118	3120	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:

- unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;
- stingătoare și bunuri de larg consum;
- piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:

- hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;
- fire extinguishers and other general goods;
- shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:

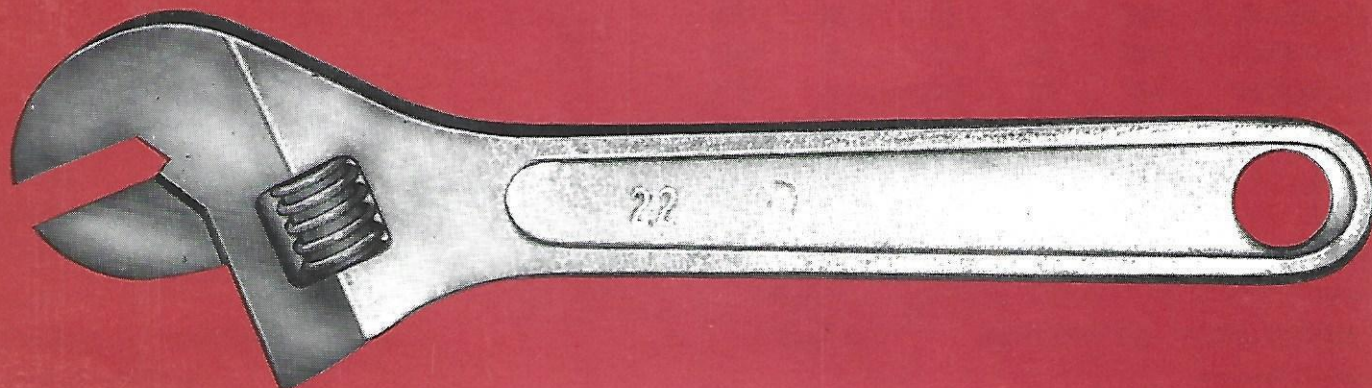
- instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;
- extincteurs et biens de consommation;
- pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:

- Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;
- Feuerlöscher und Konsumgüter;
- Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück



CHEIE REGLABILĂ CU ROLĂ  
 ROLLER ADJUSTABLE KEY  
 CLEF RÉGLABLE À ROULEAU  
 VERSTELLBARER SCHLÜSSEL MIT ROLLE



Cheia este destinată operațiilor de montare și demontare a pieselor filetate, prevăzute cu aplatizări pentru chei.

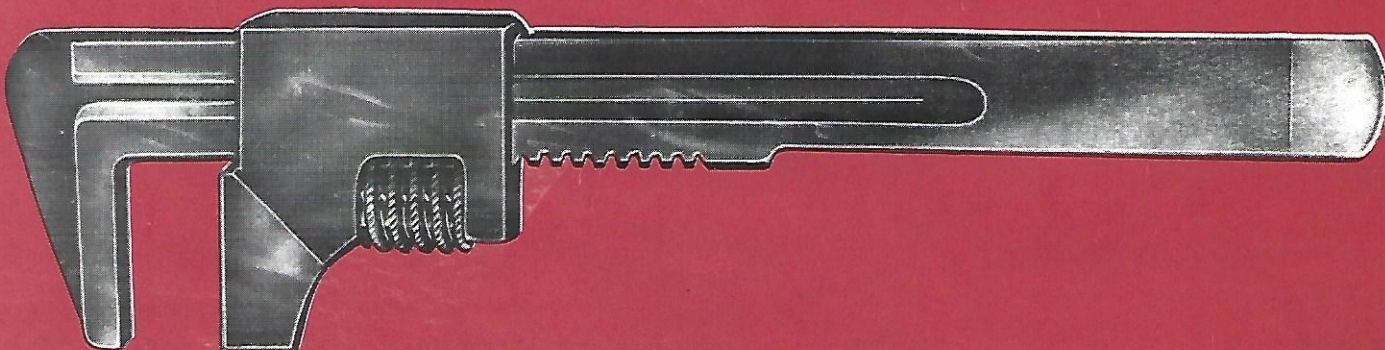
This key is designed for setting on and off tapped pieces, provided with flattenings for keys.

La clef est destinée aux opérations de montage et démontage des pièces filetées, pourvues d'aplatissements pour clefs.

Der Schlüssel dient zum Ein- und Ausbau der Gewindestücke, die mit Abflachungen für Schlüssel versehen sind.

69

CHEIE REGLABILĂ CU LEVIER  
 LEVER ADJUSTABLE KEY  
 CLEF RÉGLABLE À LEVIER  
 VERSTELLBARER SCHLÜSSEL MIT HEBELARM



Cheia este destinată montării și demontării organelor de asamblare filetate.

This key is designed for setting on and off assembly components and tapping.

La clef est destinée au montage et au démontage des organes d'assemblage-filetage.

Der Schlüssel dient zum Ein- und Ausbau der mit Gewinde versehenen Verbindungselemente.

71



C O D E	L mm	S max. mm	a mm	b mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-4001.00	125	13	38	20	160	
C15-4002.00	160	17	48	23	200	
C15-4003.00	200	22	58	25	240	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-4004.00	250	27	70	29	420	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt
C15-4005.00	300	36	84	33	790	
C15-4006.00	380	46	107	36	1350	
C15-4007.00	450	53	135	44	1620	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

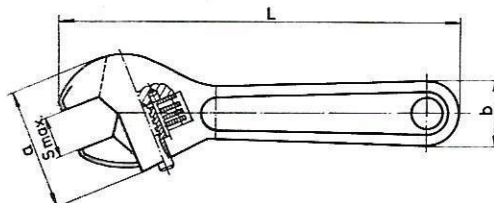
Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

C O D E	L mm	S mm	b mm	a mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-4015.00	250	36	60	9	480	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

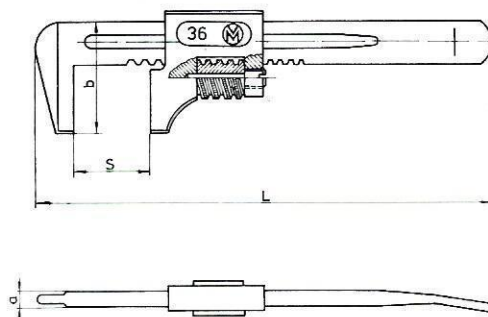
Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216



EXTRACTOR DE RULMENȚI —  
TIP I

BEARING PULLER — TYPE I

EXTRACTEUR  
POUR ROULEMENTS — TYPE I

WÄZLAGERAUSZIEHER —TYP I

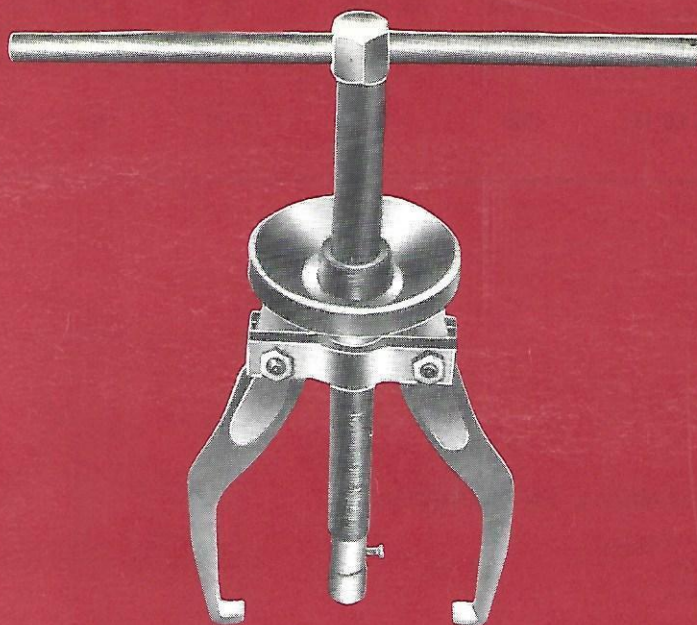


Este destinat extragerii  
rulmenților și a altor  
organe de pe arbori sau  
din carcase.

It is designed for the  
pulling out of bearings and  
of other components from  
spindles or from cases.

Il est destiné à l'extraction  
des roulements et  
d'autres organes depuis  
les arbres ou les carcasses.

Er dient zum Ausziehen  
von Wälzlager oder anderen  
Teilen von Wellen oder  
aus Gehäusen.



73

EXTRACTOR DE RULMENȚI —  
TIP II

BEARING PULLER — TYPE II

EXTRACTEUR  
POUR ROULEMENTS — TYPE II

WÄZLAGERAUSZIEHER —  
TYP II

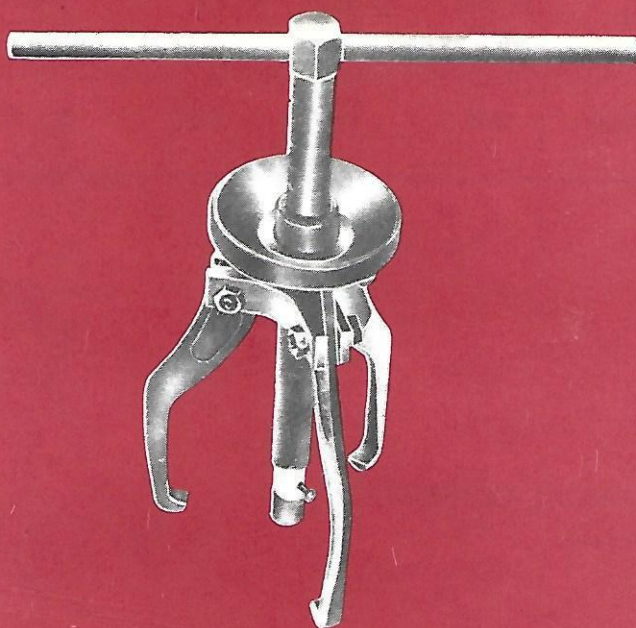


Este destinat extragerii  
rulmenților sau a altor  
organe de mașini de pe  
arbori sau din carcase.

It is designed for pulling  
out bearings or other machine  
components from  
spindles or cases.

Il est destiné à l'extraction  
des roulements ou  
d'autres organes de machines  
depuis les arbres ou les carcasses.

Er dient zum Ausziehen  
der Wälzlager oder anderer  
Teile von Wellen oder  
aus Gehäusen.



75



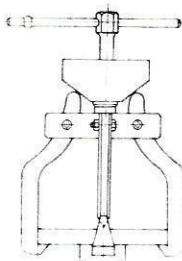
C O D E	Ø max. mm	Ø min. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—6003.00	200	50	3135	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse: — unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.; — stingătoare și bunuri de larg consum; — piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products: — hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.; — fire extinguishers and other general goods; — shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits: — instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.; — extincteurs et biens de consommation; — pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten: — Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.; — Feuerlöscher und Konsumgüter; — Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

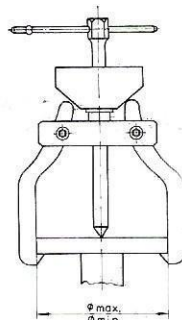
C O D E	Ø max. mm	Ø min. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—6013.00	200	50	3600	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse: — unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.; — stingătoare și bunuri de larg consum; — piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products: — hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.; — fire extinguishers and other general goods; — shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits: — instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.; — extincteurs et biens de consommation; — pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/pièce.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten: — Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.; — Feuerlöscher und Konsumgüter; — Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



EXTRACTOR DE RULMENȚI —  
TIP III

BEARING PULLER — TYPE III

EXTRACTEUR  
POUR ROULEMENTS — TYPE III

WÄZLAGERAUSZIEHER —  
TYP III

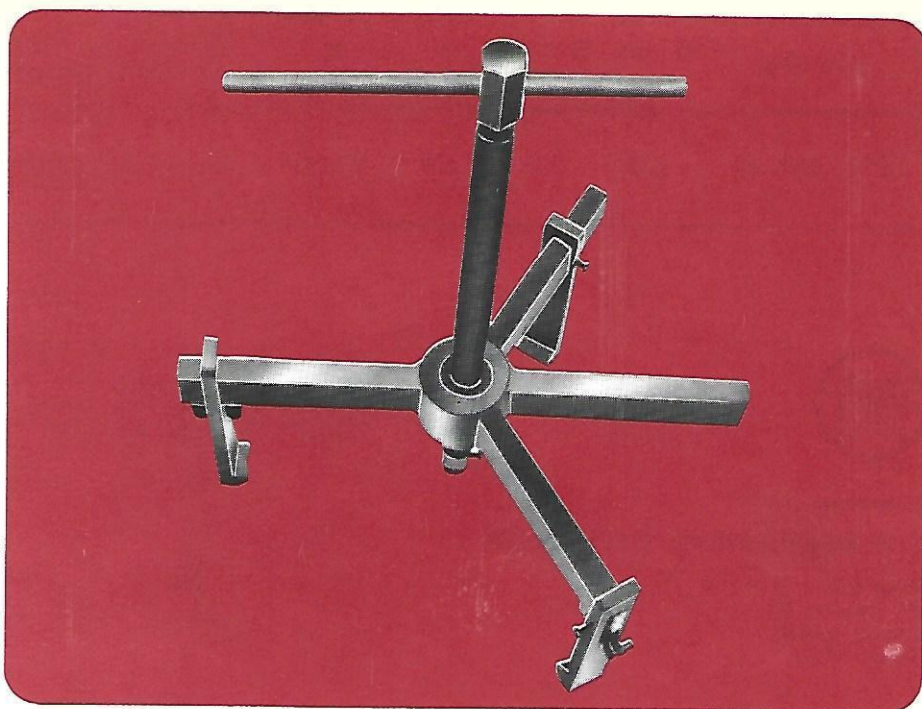


Este destinat extragerii  
rulmenților sau a altor  
organe de mașini de pe  
arbori sau din carcase.

It is designed for pulling  
out bearings or other ma-  
chine components from  
spindles or cases.

Il est destiné à l'extrac-  
tion des roulements et  
d'autres organes de ma-  
chines depuis les arbres  
et les carcasses.

Er dient zum Ausziehen  
der Wälzlager oder ander-  
er Teile von Wellen oder  
aus Gehäusen.



77

ȘURUBELNIȚA SEMIAUTOMATĂ, CU VÎRFURI SCHIMBABILE  
SEMI-AUTOMATIC SCREW DRIVER WITH DETACHABLE POINTS  
TOURNEVIS DEMI-AUTOMATIQUE, À POINTES CHANGEABLES  
HALBAUTOMATISCHER SCHRAUBENZIEHER MIT AUSTAUSCHSPITZEN



Șurubelnița este destina-  
tă montării și demontării  
rapide a organelor de a-  
samblare filetate, prevă-  
zute cu creștături sau lo-  
caș cruciform.

The screw driver is de-  
signed for the rapid sett-  
ing on and off of tapped  
assembling components  
provided with slits or  
cross-shaped...

Le tournevis est destiné  
au montage et au démon-  
tage rapide des organes  
d'assemblage, filetés,  
pourvus d'entailles ou  
d'un creux cruciforme.

Der Schraubenzieher  
dient zum Ein- und Aus-  
bau der mit Gewinde ver-  
sehenen Verbindungsele-  
mente, deren Köpfe Ker-  
ben oder Kreuzversenkun-  
gen aufweisen.

79



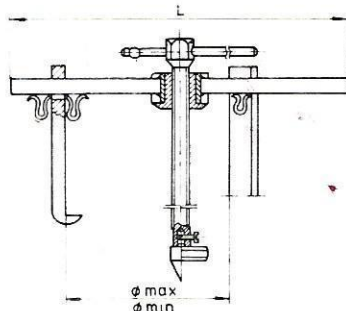
C O D E	Ø max. mm	Ø min. mm	L mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—6027.00	500	150	580	29.000	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse: — unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.; — stingătoare și bunuri de larg consum; — piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products: — hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.; — fire extinguishers and other general goods; — shaped castings up to 50 tons/piece for machine tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits: — instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.; — extincteurs et biens de consommation; — pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten: — Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.; — Feuerlöscher und Konsumgüter; — Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.

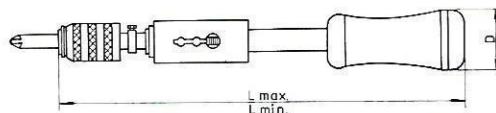
C O D E	L max. mm	L min. mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—7011.00	480	340	750	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé/Verchromt



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse: — unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.; — stingătoare și bunuri de larg consum; — piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products: — hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.; — fire extinguishers and other general goods; — shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits: — instruments et outils à main: pinces diverses, clefs à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, troussees diverses, etc.; — extincteurs et biens de consommation; — pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten: — Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.; — Feuerlöscher und Konsumgüter; — Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



TESLĂ  
ADZE  
HERMINETTE  
ZIMMERBEIL

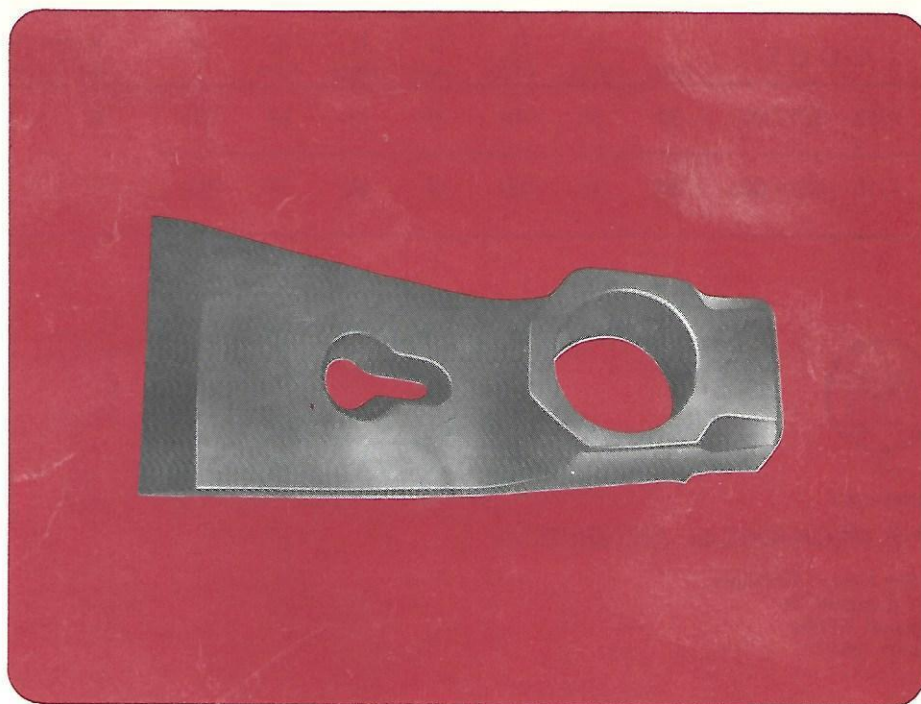


Este destinată lucrărilor  
de dulgherie sau altor lu-  
crări similare.

It is designed for car-  
pentry works or the same.

Elle est destinée aux tra-  
vaux de charpenterie ou  
à d'autres travaux simi-  
laires.

Es dient zur Ausführung  
von Zimmerungs- und an-  
derer ähnlicher Arbeiten.



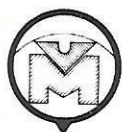
81

CUTIE RABATABILĂ  
PENTRU SCULE

FOLDING TOOL BOX

BOÎTE RABATTABLE À OUTILS

AUFKLAPPBARER  
WERKZEUGKASTEN

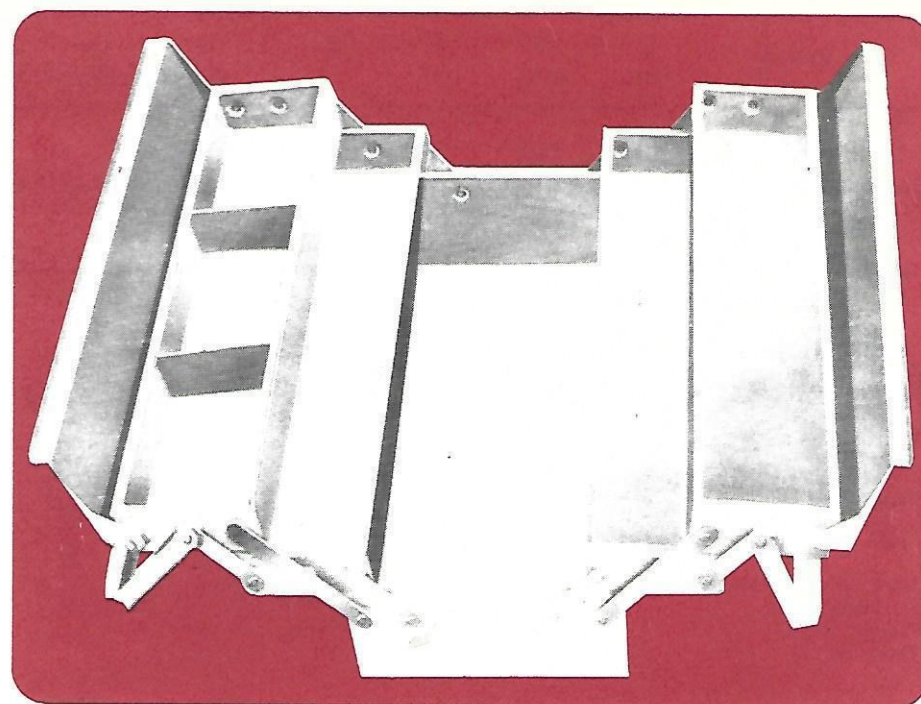


Este destinată păstrării  
și transportării sculelor și  
uneltelor de mână.

It is designed for the  
keeping and transporting  
of hand tools.

Elle est destinée à la  
conservation et au trans-  
port des instruments et  
des outils à main.

Er dient zum Aufbewah-  
ren und Transportieren  
der Handwerkzeuge und  
-geräte.



82



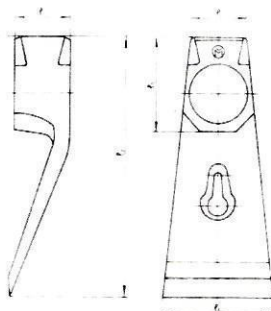
C O D E	l mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-8212.00	30	35	140	35	57	64	570	B. — Brunat/Browned/Bruni/Brüniert
C15-8214.00	35	45	160	35	65	70	740	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück

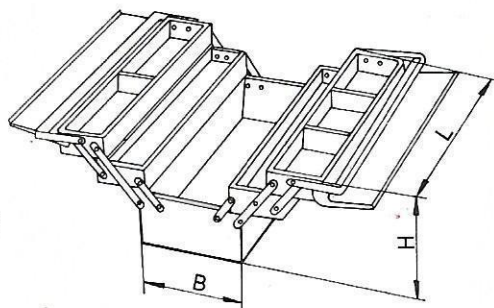
C O D E	L mm	B mm	H mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-9001.00	420	200	210	4380	V. — Vopsit/Painted/Peint/Farbanstrich
C15-9002.00	450	200	210	4660	



**Producer:**

**THE MECHANICAL ENTERPRISE**

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



**Exporter:**

**MASINEXPORTIMPORT**

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mină: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

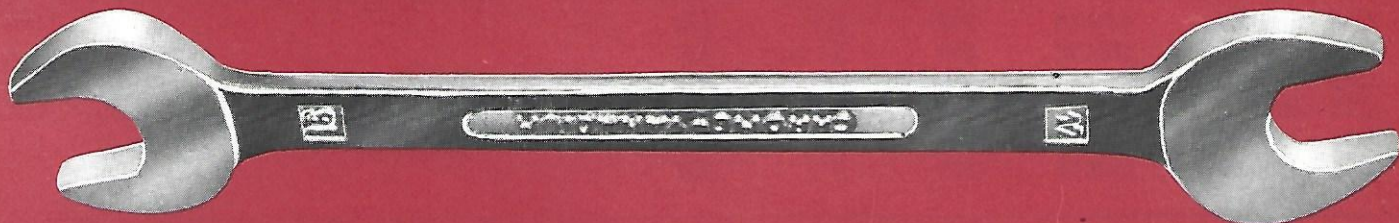
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousseaux divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



CHEIE FIXĂ PENTRU AUTOVEHICULE  
NUT KEY FOR MOTOR VEHICLES  
CLEF À DIMENSION FIXE POUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES  
MAULSCHAFTSCHLÜSSEL FÜR KRAFTFAHRZEUGE



Este destinată montării și  
demontării organelor de  
asamblare, filetate.

It is designed for setting  
on and off the tapped  
assembling components.

Elle est destinée au mon-  
tage et au démontage des  
organes d'assemblage,  
filetés.

Er dient zum Ein- und  
Ausbau der mit Gewinde  
versehenen Verbindungs-  
elemente.

85

CHEIE INELARĂ — DUBLĂ DREAPTĂ  
STRAIGHT SPANNER  
CLEF FERMÉE DOUBLE, DROITE  
DOPPELTER GERADER RINGSCHLÜSSEL



Este destinată montării  
și demontării organelor de  
asamblare, filetate cu mo-  
mente mari de strângere.

It is designed for sett-  
ing on and off tapped  
assembling components  
with large clamping tor-  
ques.

Elle est destinée au mon-  
tage et au démontage des  
organes d'assemblage,  
filetés, à grandes durées  
de serrage.

Er dient zum Ein- und  
Ausbau der mit Gewinde  
versehenen Verbindungs-  
elemente unter Aufwen-  
dung großer Spannmo-  
mente.

87



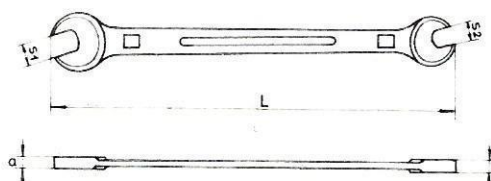
C O D E	S.1×S.2 mm	L mm	a mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-3570.00	6×7	122	3,5	25	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chrome/Verchromt
C15-3572.00	8×9	136	3,5	35	
C15-3574.00	10×11	155	4,5	45	
C15-3578.00	12×13	168	5	65	
C15-3582.00	14×15	185	5,5	95	
C15-3584.00	16×17	203	6	120	
C15-3586.00	18×19	218	6,5	150	
C15-3588.00	20×22	233	7	200	
C15-3589.00	21×23	250	7	225	
C15-3591.00	24×26	268	8	348	
C15-3593.00	25×28	277	8	371	
C15-3595.00	27×32	305	9	492	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

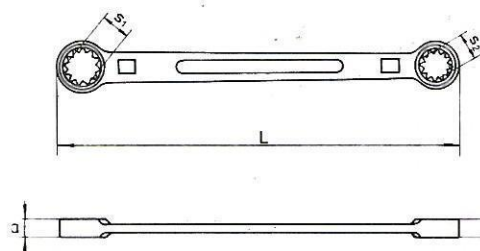
C O D E	S.1×S.2 mm	L mm	a mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15-3600.00	6×7	100	4	15	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chrome/Verchromt
C15-3602.00	8×9	113	5	19	
C15-3604.00	10×11	132	5	26	
C15-3608.00	12×13	149	6	40	
C15-3612.00	14×15	162	7	50	
C15-3614.00	16×17	175	7,5	75	
C15-3616.00	18×19	188	8	100	
C15-3618.00	20×22	211	8,5	120	
C15-3619.00	21×23	233	10	170	
C15-3621.00	24×26	262	11	250	
C15-3623.00	25×28	289	11,5	278	
C15-3625.00	27×32	323	12,5	345	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



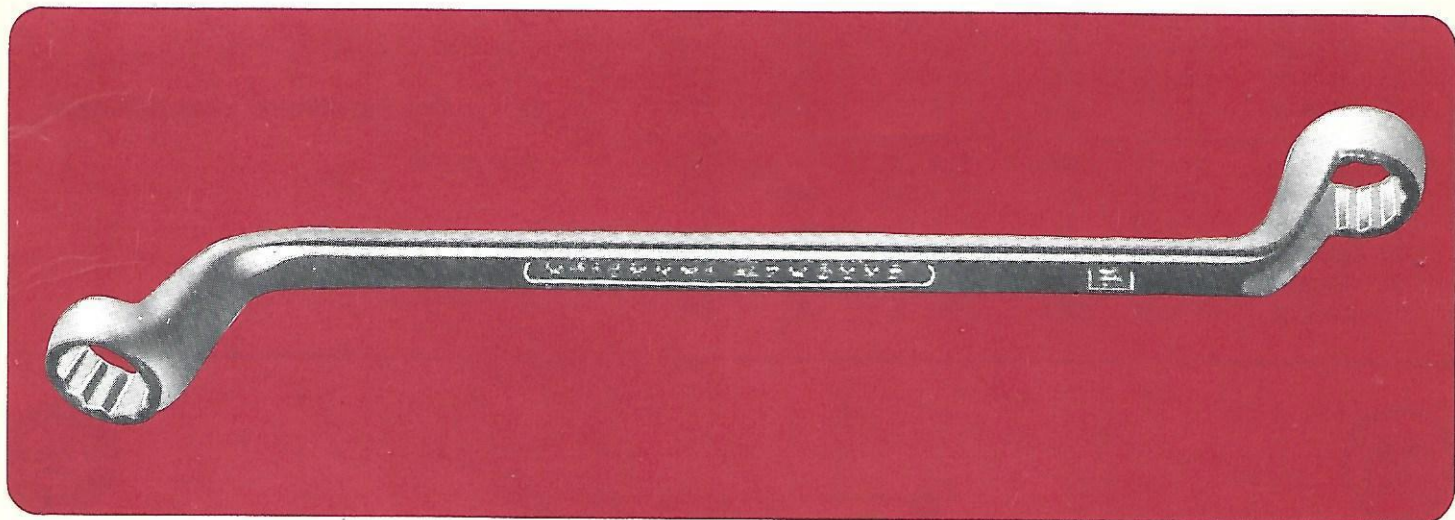
Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216



CHEIE INELARĂ — DUBLĂ, COTITĂ  
CURVED SPANNER  
CLEF FERMÉEDOUBLE, COURBE  
DOPPELTER GEKRÖPFTER RINGSCHLÜSSEL



Este destinată montării  
demontării organelor de  
asamblare, filetate, cu mo-  
mente mari de strângere,  
situate în locuri greu acce-  
sibile.

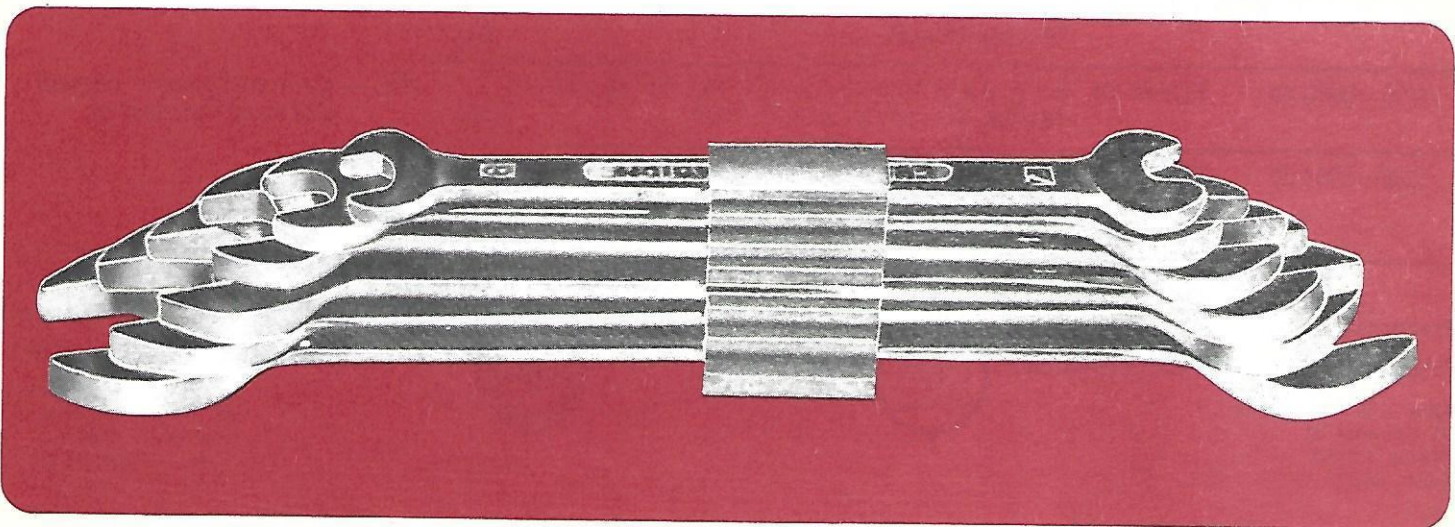
It is designed for setting  
on and off tapped assem-  
bling components with  
large clamping torques, in  
hardly accessible places.

Elle est destinée au mon-  
tage et au démontage des  
organes d'assemblage,  
filetés, à grandes durées  
de serrage, placés dans  
des endroits difficilement  
accessibles.

Er dient zum Ein- und  
Ausbau der mit Gewinde  
versehenen Verbindungs-  
elemente an schwer zu-  
gänglichen Stellen unter  
Aufwendung großer  
Spannmomente.

89

TRUSĂ CHEI FIXE PENTRU AUTOVEHICULE  
NUT KEYS SET FOR MOTOR VEHICLES  
TROUSSE À CLEFS FIXES POUR VÉHICULES AUTOMOBILES  
MAULSCHLÜSSELSATZ FÜR KRAFTFAHRZEUGE



Este destinată montării  
și demontării organelor de  
asamblare filetate.

It is designed for setting  
on and off tapped assem-  
bling components.

Elle est destinée au mon-  
tage et au démontage des  
organes d'assemblage,  
filetés.

Die Schlüssel dienen  
zum Ein- und Ausbau der  
mit Gewinde versehenen  
Verbindungselemente.



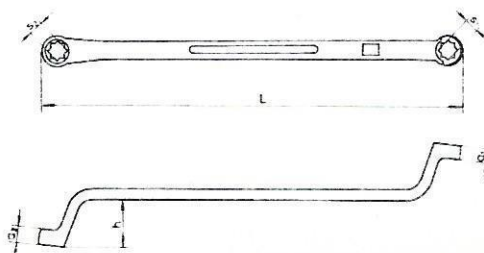
CODE	S <sub>1</sub> ×S <sub>2</sub> mm	L mm	a <sub>1</sub> ×a <sub>2</sub> mm	h mm	g	Variante de livrare/Deliveraversion/ Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—3630.00	6×7	166	5,5×6	18,5	45	
C15—3632.00	8×9	184	6,5×7,5	21	70	
C15—3634.00	10×11	201	8,5×9	23,5	95	
C15—3638.00	12×13	221	9×9	25	133	
C15—3642.00	14×15	247	10×11	26,5	177	
C15—3644.00	16×17	268	11,5×12	29,5	210	Cr. — Cromat/Chrome plated/Chromé
C15—3646.00	18×19	293	12,5×13	31	299	Verchromt
C15—3648.00	20×22	303	13×13,5	33	351	
C15—3649.00	21×23	323	13×13,5	33,5	409	
C15—3651.00	24×26	339	13,5×14	34,5	471	
C15—3653.00	25×28	349	14×15	34	520	
C15—3655.00	27×32	368	15×16	35	640	



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

90

CODE	Symbol	S <sub>1</sub> ×S <sub>2</sub> mm	g	Variante de livrare/Delivery versions/Variantes de livraison/Liefervarianten
C15—0061.00	TCFA 6	6×7; 8×9; 10×11; 12×13; 14×15; 16×17	392	
C15—0062.00	TCFA 8	6×7; 8×9; 10×11; 12×13; 14×15; 16×17; 18×19; 20×22	750	
C15—0063.00	TCFA 10	6×7; 8×9; 10×11; 12×13; 14×15; 16×17; 18×19; 20×22; 21×23; 24×26	1340	Cr. — Cromat/Chrome plated/ Chrome/Verchromt
C15—0064.00	TCFA 12	6×7; 8×9; 10×11; 12×13; 14×15; 16×17; 18×19; 20×22; 21×23; 24×26; 25×28; 27×32	2175	

Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272



Exporter:

MASINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

Întreprinderea Mecanică, din Alba Iulia, execută o gamă largă de produse:  
— unelte și scule de mână: clești diverși, chei fixe și reglabile, șurubelnițe, extractori de rulmenți, truse diverse etc.;  
— stingătoare și bunuri de larg consum;  
— piese turnate pentru mașini-unelte, în greutate de până la 50 tone/bucată

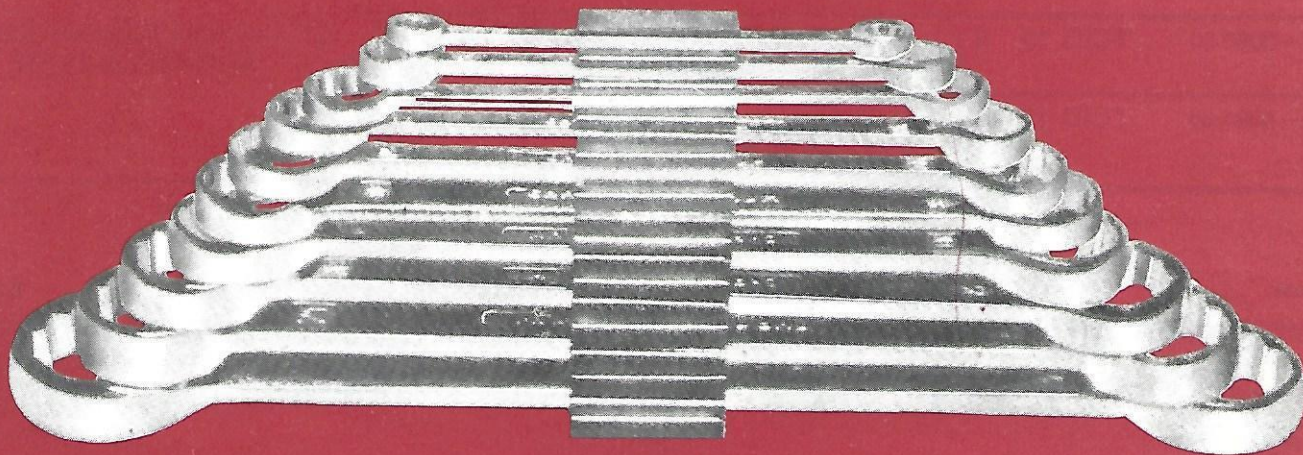
The Mechanical Enterprise, Alba Iulia manufactures a wide range of products:  
— hand tools: various pliers, nut and monkey wrenches, screw drivers, bearing pullers, various sets, etc.;  
— fire extinguishers and other general goods;  
— shaped castings up to 50 tons/piece for machine-tools.

L'Entreprise mécanique d'Alba Iulia exécute une riche gamme de produits:  
— instruments et outils à main: pinces diverses, clés à dimensions fixes et réglables, tournevis, extracteurs pour roulements, trousse divers, etc.;  
— extincteurs et biens de consommation;  
— pièces coulées pour les machines-outils, d'un poids allant jusqu'à 50 tonnes/piece.

Der Maschinenbetrieb in Alba Iulia fertigt eine breite Reihe von Produkten:  
— Handgeräte und -werkzeuge: verschiedene Zangen, unverstellbare und verstellbare Schlüssel, Schraubenzieher, Wälzlagerzieher, verschiedene Werkzeugsätze usw.;  
— Feuerlöscher und Konsumgüter;  
— Gußteile für Werkzeugmaschinen mit einem Gewicht bis zu 50 Tonnen/Stück.



TRUSĂ CHEI INELARE — DUBLE, DREPTE  
 SET OF STRAIGHT SPANNERS  
 TROUSSE À CLEFS FERMÉES, DROITES  
 SATZ VON GERADEN RINGSCHAFTDOPPELSCHLÜSSELN



Este destinată montării și demontării organelor de asamblare, filetate, cu momente mari de strângere.

It is designed for setting on and off tapped assembling components with large clamping torques.

Elle est destinée au montage et au démontage des organes d'assemblage, filetés, à grandes durées de serrage.

Die Schlüssel dienen zum Ein- und Ausbau der mit Gewinde versehenen Verbindungselemente unter Aufwendung großer Spannmomente.

93

TRUSĂ CHEI INELARE — DUBLE COTITE  
 SET OF CURVED SPANNERS  
 TROUSSE À CLEFS FERMÉES, COURBES  
 SATZ VON GEKRÖPFTEN RINGSCHAFTDOPPELSCHLÜSSELN



Este destinată montării și demontării organelor de asamblare, filetate, cu momente mari de strângere, situate în locuri greu accesibile.

It is designed for setting on and off tapped assembling components with large clamping torques, in hardly accessible places.

Elle est destinée au montage et au démontage des organes d'assemblage, filetés, à des durées grandes de serrage, placés dans des endroits difficilement accessibles.

Die Schlüssel dienen zum Ein- und Ausbau der mit Gewinde versehenen Verbindungselemente an schwer zugänglichen Stellen unter Aufwendung großer Spannmomente.



# SUMAR

	Pag.		Pag.
Clește combinat Super	1	Clește fix pentru țevi	51
Clește combinat Super, izolat	3	Clește reglabil pentru țevi	53
Clește combinat cu bosaj	5	Clește reglabil pentru țevi — forma suplă	55
Clește combinat cu bosaj, izolat	7	Clește rapid pentru țevi — forma „R”	57
Clește combinat cu bosaj și crestătură	9	Clește rapid pentru țevi — forma „S”	59
Clește combinat cu bosaj și crestătură, izolat	11	Clește pentru țevi — tip „Stillson”	61
Clește combinat Lux	13	Clește pentru țevi — tip „Suedez”	63
Clește combinat Lux, izolat	15	Clește menghină	65
Clește universal de prindere	17	Clește pentru tăiat buloane	67
Clește pentru tăiat sîrmă, cu tăiș lateral	19	Cheie reglabilă cu rolă	69
Clește pentru tăiat sîrmă, cu tăiș lateral, izolat	21	Cheie reglabilă cu levier	71
Clește pentru tăiat sîrmă, cu gura de tăiere în față	23	Extractor de rulmenți — tip I	73
Clește pentru tăiat sîrmă, cu tăiș frontal, multiarticulat	25	Extractor de rulmenți — tip II	75
Clește cu vîrf plat	27	Extractor de rulmenți — tip III	77
Clește cu vîrf plat, lung	29	Șurubelniță semiautomată cu vîrfuri schimbabile	79
Clește cu fălci semirotonde și cuțit lateral	31	Tesla	81
Clește cu fălci semirotonde, îndoite și cuțit lateral	33	Cutie rabatabilă pentru scule	83
Clește cu vîrf rotund	35	Cheie fixă pentru autovehicule	85
Clește pentru inele elastice, alezaj	37	Cheie inelară — dublă, dreaptă	87
Clește pentru inele elastice, arbore	39	Cheie inelară — dublă, cotită	89
Clește pentru inele elastice, alezaj, cu vîrfuri schimbabile	41	Trusă chei fixe pentru autovehicule	91
Clește pentru inele elastice, arbore, cu vîrfuri schimbabile	43	Trusă chei inelare — duble, drepte	93
Clește pentru dezizolat	45	Trusă chei inelare — duble, cotite	95
Clește pentru tăiat, dezizolat și sertizat	47		
Clește pentru îmbinări rapide	49		

# SOMMAIRE

	page		page
Pince combinée Super	1	Pince à couper, à dénuder et à sertir	47
Pince combinée Super, isolée	3	Pince pour assemblages rapides	49
Pince combinée à bossage	5	Pince fixe pour tuyaux	51
Pince combinée à bossage, isolée	7	Pince réglable pour tuyaux	53
Pince combinée à bossage et entaille	9	Pince réglable pour tuyaux — forme souple	55
Pince combinée à bossage et entaille, isolée	11	Pince rapide pour tuyaux — forme «R»	57
Pince combinée Lux	13	Pince rapide pour tuyaux — forme «S»	59
Pince combinée Lux, isolée	15	Pince pour tuyaux — type «Stillson»	61
Pince universelle de fixation	17	Pince pour tuyaux — type «Suédois»	63
Pince à couper le fil, à tranchant latéral	19	Pince-étai	65
Pince à couper le fil, à tranchant latéral à isolation	21	Pince à couper les boulons	67
Pince à couper le fil, avec l'ouverture des mâchoires à l'avant	23	Clef réglable à rouleau	69
Pince à couper le fil, avec tranchant frontal, à articulations multiples	25	Clef réglable à levier	71
Pince à pointe plate	27	Extracteur pour roulements — type I	73
Pince à pointe plate, longue	29	Extracteur pour roulements — type II	75
Pince à pointe demi-ronde et couteau latéral	31	Extracteur pour roulements — type III	77
Pince à mâchoires demi-rondes, pliées et couteau latéral	33	Tournevis demi-automatique, à pointes changeables	79
Pince à pointe ronde	35	Herminette	81
Pince pour les bagues élastiques destinées aux alésages	37	Boîte rabattable à outils	83
Pince pour les bagues élastiques des arbres	39	Clef à dimension fixe pour les véhicules automobiles	85
Pince à pointes changeables pour les bagues élastiques destinées aux alésages	41	Clef fermée — double, droite	87
Pince à pointes changeables pour les bagues élastiques des arbres	43	Clef fermée — double, courbe	89
Pince à dénuder	45	Trousse à clefs fixes pour véhicules automobiles	91
		Trousse à clefs fermées — droites	93
		Trousses à clefs fermées — courbes	95



# CONTENTS

	Page		Page
Super Combined Pliers . . . . .	1	Pliers for Quick Joints . . . . .	49
Insulated Super Combined Pliers . . . . .	3	Fixed Pipe Pliers . . . . .	51
Lug Boss Combined Pliers . . . . .	5	Adjustable Pliers for Pipes . . . . .	53
Insulated Lug Boss Combined Pliers . . . . .	7	Adjustable Pliers for Pipes — Supple Design . . . . .	55
Lug Boss and Slit Combined Pliers . . . . .	9	Rapid Pipe Pliers — R Design . . . . .	57
Insulated Lug Boss and Slit Combined Pliers . . . . .	11	Rapid Pipe Pliers — S Design . . . . .	59
Lux Combined Pliers . . . . .	13	Pipe Pliers — Stillson Type . . . . .	61
Insulated Lux Combined Pliers . . . . .	15	Pipe Pliers — Swedish Type . . . . .	63
Gripping Combination Pliers . . . . .	17	Vice Pliers . . . . .	65
Wire Cutting Pliers with Lateral Edge . . . . .	19	Bolt Cutting Pliers . . . . .	67
Insulated Wire Cutting Pliers with Lateral Edge . . . . .	21	Roller Adjustable Key . . . . .	69
Wire Cutting Pliers with Front Acting Beak . . . . .	23	Lever Adjustable Key . . . . .	71
Multi-Joint Wire Cutting Pliers with Front Edge . . . . .	25	Bearing Puller — Type I . . . . .	73
Flat Point Pliers . . . . .	27	Bearing Puller — Type II . . . . .	75
Long Flat Point Pliers . . . . .	29	Bearing Puller — Type III . . . . .	77
Half-round Nose Pliers with Lateral Edge . . . . .	31	Semi-automatic Screw Driver with Detachable Points . . . . .	79
Bent Half-round Nose Pliers with Lateral Edge . . . . .	33	Adze . . . . .	81
Round Point Pliers . . . . .	35	Folding Tool Box . . . . .	83
Pliers for Springs and Boring . . . . .	37	Nut Key for Motor Vehicles . . . . .	85
Pliers for Springs and Spindles . . . . .	39	Straight Spanner . . . . .	87
Pliers with Detachable Points, for Springs and Boring . . . . .	41	Curved Spanner . . . . .	89
Pliers with Detachable Points, for Springs and Spindles . . . . .	43	Nut Keys Set for Motor Vehicles . . . . .	91
Stripping Pliers . . . . .	45	Set of Straight Spanners . . . . .	93
Pliers for Cutting, Stripping and Jewel Setting . . . . .	47	Set of Curved Spanners . . . . .	95

# HANDGERÄTE UND -WERKZEUGE • HANDGERÄTE UND -WERKZEUGE •

# INHALT

	Seite		Seite
Kombinationszange Super . . . . .	1	Zange für Schnellverbindungen . . . . .	49
Isolierte Kombinationszange Super . . . . .	3	Unverstellbare Rohrzange . . . . .	51
Kombinationszange mit Bossierwulst . . . . .	5	Verstellbare Rohrzange . . . . .	53
Isolierte Kombinationszange mit Bossierwulst . . . . .	7	Verstellbare Rohrzange — geschmeidige Form . . . . .	55
Kombinationszange mit Bossierwulst und Kerbung . . . . .	9	Rohrschnellzange — R-Form . . . . .	57
Isolierte Kombinationszange mit Bossierwulst und Kerbung . . . . .	11	Rohrschnellzange — S-Form . . . . .	59
Kombinationszange Lux . . . . .	13	Rohrzange Typ Stillson . . . . .	61
Isolierte Kombinationszange Lux . . . . .	15	Rohrzange — schwedisches Muster . . . . .	63
Universalklemmzange . . . . .	17	Schraubenzange . . . . .	65
Drahtwickzange mit Seitenschneide . . . . .	19	Bolzenschneidzange . . . . .	67
Isolierte Drahtwickzange mit Seitenschneide . . . . .	21	Verstellbarer Schlüssel mit Rolle . . . . .	69
Drahtschneidzange mit frontaler Schneide . . . . .	23	Verstellbarer Schlüssel mit Hebelarm . . . . .	71
Mehrgelenkschneidzange mit frontaler Schneide . . . . .	25	Wälzlagerauszieher Typ I . . . . .	73
Flachspitzzange . . . . .	27	Wälzlagerauszieher Typ II . . . . .	75
Lange Flachspitzzange . . . . .	29	Wälzlagerauszieher Typ III . . . . .	77
Zange mit Halbrundbacken und Seitenschneide . . . . .	31	Halbautomatischer Schraubenzieher mit Austauschspitzen . . . . .	79
Zange mit gebogenen Halbrundbacken und Seitenschneide . . . . .	33	Zimmerbeil . . . . .	81
Rundspitzzange . . . . .	35	Aufklappbarer Werkzeugkasten . . . . .	83
Zange für elastische Bohrungsringe . . . . .	37	Maulschlüsselsatz für Kraftfahrzeuge . . . . .	85
Zange für elastische Wellenringe . . . . .	39	Doppelter gerader Ringschlüssel . . . . .	87
Zange mit Austauschspitzen für elastische Bohrungsringe . . . . .	41	Doppelter gekröppter Ringschlüssel . . . . .	89
Zange mit Austauschspitzen für elastische Wellenringe . . . . .	43	Maulschlüsselsatz für Kraftfahrzeuge . . . . .	91
Abisolierzange . . . . .	45	Satz von geraden Ringschaftdoppelschlüsseln . . . . .	93
Schneid-, Abisolier- und Einfaßzange . . . . .	47	Satz von gekröpften Ringschaftdoppelschlüsseln . . . . .	95





## MAȘINEXPORTIMPORT

Bucharest — Romania  
32, Republicii Blvd.  
Phone: 13.70.80  
Telex: 11.206; 11.216

### EXPORTS

Metal-cutting machine tools, sub-assemblies, components and accessories; machine tools for metal processing by straining, subassemblies, components and accessories; metal processing machines by non-conventional methods (electroerosion, ultrasounds and the same); cutting tools, press moulds and forging dies; mechanical and pneumatic hand tools; aggregate machines, processing lines, mounting lines, spare parts, service and technical assistance, training and other jobs and services relevant of its object; licences, Romanian invention patents, brands, studies, designs, know-how, engineering, technology and mounting; general foreign supplier in its field.

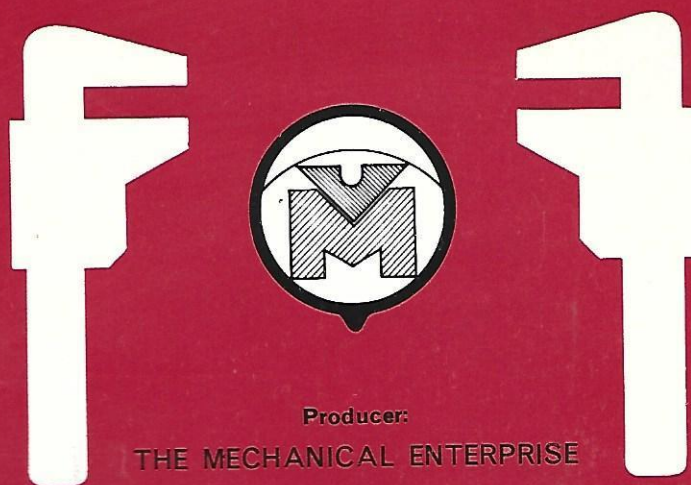
### EXPORTATION

Machines-outils pour le travail des métaux par coupe, sous-ensembles, parties et accessoires, machines-outils pour le travail des métaux par déformation, sous-ensembles, parties et accessoires; machines pour le travail des métaux par des procédés non-conventionnels (électro-érosion, ultra-sons, etc.); outils coupants et moules pour presse et forge; outils à main mécaniques et pneumatiques; machines-transferts, lignes de fabrication; chaînes de montage, pièces de rechange, service et assistance technique, scolarisation et autres travaux et services propres à son objet d'activité; licences; brevets d'invention roumains, marques de fabrique, études, projets, know-how, engineering, technologie, montage; fournisseur général à l'étranger dans son domaine d'activité.

### EXPORT

Spanabhebende Werkzeugmaschinen, Bauteile und Zubehör; Metallverform-Werkzeugmaschinen, Bauteile und Zubehör; Maschinen zur Metallbearbeitung nach unkonventionellen Verfahren (Elektroerosion, Ultraschall u. a. Verfahren gleicher Art); spanabhebende Werkzeuge und Matrizen zum Pressen und Schmieden von Metall, mechanische und pneumatische Handwerkzeuge; Mehrwegemaschinen, Bearbeitungslinien, Montagestraßen, Ersatzteile; Lizenzen, rumänische Erfindungspatente, Fabrikmarken, Studien, Projekte, Know-how, Engineering, Fertigungsverfahren, Montage; allgemeiner Exportlieferant in seinem Tätigkeitsbereich.

ÎNȚREPRINDEREA POLIGRAFICĂ BRAȘOV



Producer:

THE MECHANICAL ENTERPRISE

Alba Iulia — Romania  
57, Cabanei St.  
Phone: 1.27.63  
Telex: 36.272